



香港菩提學會
The Hong Kong Bodhi Siksa Society



西方寺
Western Monastery



香港菩提學會「金禧紀念」
暨 西方寺建寺邁向45週年

聯歡晚宴

為慶祝本會創會「金禧紀念」暨西方寺建寺邁向45週年
現謹訂於西曆2014年12月7日（農曆甲午年十月十六）星期日晚上六時
假荃灣楊屋道8號如心海景酒店7/F宴會廳，舉行聯歡晚宴

5:30pm 恭候 | 6:20pm 千手千眼觀音舞蹈表演 | 7:00pm 晚宴

席券收費：港幣380元正 | 會員優惠價：港幣300元正

席券有限，訂購從速

歡迎各位護法、會員及親友出席參與
同賀晚宴·共結勝緣

售券地點

香港菩提學會：香港銅鑼灣摩頓台21號灣景樓C座四樓

西方寺：荃灣老圍村三疊潭 東林念佛堂：荃灣芙蓉山東林台二十九號

查詢電話

2577-2298 (香港菩提學會) 2411-5111 (西方寺) 2490-4687 (東林念佛堂)

菩提

THE BODHI MONTHLY
正信·正念·人生智慧

二零一四年十一月號

NOV 2014

344期

兩岸四地
紅塵生淨土
正信宗教 利益社會
大城市·小故事



佛教與民主

【菩提特稿】

一代高僧·佛門泰斗 — 覺光長老圓寂

悲願如海·德澤永留 — 輓覺光長老

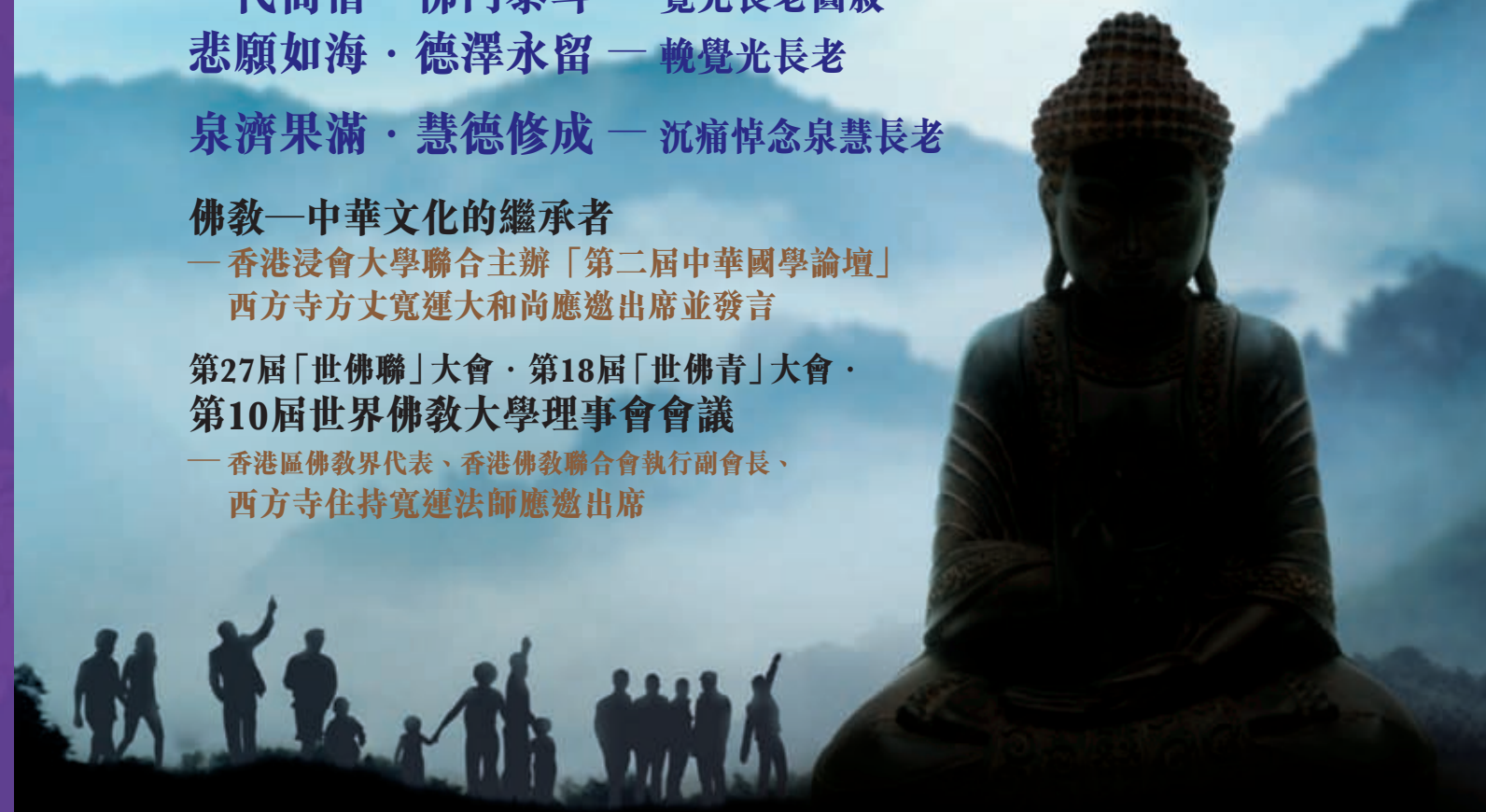
泉濟果滿·慧德修成 — 沉痛悼念泉慧長老

佛教—中華文化的繼承者

— 香港浸會大學聯合主辦「第二屆中華國學論壇」
西方寺方丈寬運大和尚應邀出席並發言

第27屆「世佛聯」大會·第18屆「世佛青」大會·
第10屆世界佛教大學理事會會議

— 香港區佛教界代表、香港佛教聯合會執行副會長、
西方寺住持寬運法師應邀出席



HK\$10.00

ISSN 2226-1818



9 772226 181009



淨土三經

經

—— 我的體會

主講嘉賓：
潘宗光教授

講題：
淨土三經 — 我的體會

日期：
2015年1月22日（星期四）

時間：
下午7時45分至9時45分

地點：
香港理工大學賽馬會綜藝館

票價：
\$20.00

售票：
**門票即日起將於快達票公開發售
（另加手續費）**



（包括快達票票房、K11
Select 及通利琴行）

購票熱線：**31 288 288**

網上購票：**www.hkticketing.com**

查詢電話：

2411-5111 黃小姐（西方寺）

主辦機構： **西方寺 中華佛教文化學院**

協辦單位： **香港理工大學佛學會**



菩提

二零一四年十一月號

NOV 2014 | 344期

CONTENTS

目錄

04 卷前語	高山仰止・歎何能盡	寬運
05 菩提心燈	佛教與民主	寬運
12 菩提特稿 一	一代高僧・佛門泰斗 — 覺光長老圓寂 悲願如海・德澤永留 — 輓覺光長老	編輯部 永恆
18 菩提特稿 二	泉濟果滿・慧德修成 — 沉痛悼念泉慧長老	寬運
20 菩提特稿 三	佛教 — 中華文化的繼承者 — 香港浸會大學聯合主辦「第二屆中華國學論壇」 西方寺方丈寬運大和尚應邀出席並發言	編輯部
28 菩提特稿 四	第27屆「世佛聯」大會・第18屆「世佛青」大會・ 第10屆世界佛教大學理事會會議 — 香港區佛教界代表、香港佛教聯合會執行副會長、西方寺住持寬運法師應邀出席	編輯部
36 兩岸四地	十九世紀末期中日佛教交流史的研究 — 以楊文會和南條文雄的信函往來為中心 (一)	李賀敏
42 藝術天地	紅塵生淨土 — 寫經、誦經的淨心修行	崔中慧
46 清蓮飄香	詩僧齊己及其《白蓮集》之研究 (二十三)	行雲
50 當下自在	正信宗教 利益社會 以貌取人	早羽木 曙醒
54 素描人生	大城市・小故事 (三十) — 輕囊行遠	李焯芬教授
55 四季食療湯藥	溫熱類之一 — 紅豆花生杏脯肉湯	晨光
56 佛典妙義	阿育王造八萬四千塔	小雪
57 佛門成語	千里同風	清風
58 「素」造新營養	森林食品之王 — 榆耳	常樂
60 佛學答問	什麼是給予?	菩提信箱
62 教界通訊		本刊訊



創刊人：永恆長老
名譽顧問：傳印長老、覺光長老
許嘉璐教授、梁愛詩太平紳士、潘宗光教授
李焯芬教授、楊釗居士、張國良居士、王志遠教授
社長：寬運法師
編審委員會：覺真長老、淨因法師、衍空法師、廣興法師
學愚教授、曾華燦、周延召、普慧艷
崔中慧、鍾潔雄、危丁明、趙仁行
編輯：編輯部
美術設計：瀚林設計工作室
法律顧問：顏少倫律師、李緒峰律師
公關聯絡：林張麗瓊

出版：香港菩提出版社
地址：香港新界荃灣老圍村三疊潭西方寺
電話：(852)2411-3335 傳真：(852)2499-3284
電郵：buddhi.org.hk@gmail.com
網址：http://www.buddhi.org.hk (香港菩提學會)
http://www.wm.org.hk (西方寺)
廣告部：電話：(852)2411-3335 傳真：(852)2499-3284
發行部：香港銅鑼灣摩頓台十一號灣景樓C座4字樓
電話：(852)2577-2298 傳真：(852)2576-4826
印刷：金利印刷公司
地址：九龍官塘道448號官塘工業中心三期7樓E座
電話：(852)2344-6533

高山仰止・歎何能盡

寬遲

近日本港佛教界哀耗頻傳，繼德高望重的泉慧長老遽然離世後，不到一個月的時間，另一位舉足輕重之高僧大德——覺光長老捨報圓寂，佛門頓失巨匠，四眾痛失導師，人天哀慟，縉素同悲，全港佛弟子深切悼念。

在追思緬懷兩位大德長老畢生弘法利生、奉獻佛教的偉大行誼，以及其「不為自身求安樂，但願眾生得離苦」的悲情大願的同時，不禁令後學生起「高山仰止・歎何能盡」的無限敬意。

在《法華經·化城喻品》中，佛陀曾經這樣譬喻：將此三大千世界所有之物皆磨為墨，每經一個他方三千大千世界國土才用墨一點；當墨用盡時，再將所有經過的國土碎為微塵。自大通智勝佛到法華會上，已經歷了如此久遠的微塵劫數。然而，世尊始終無有疲厭地度化著無窮無盡的眾生。試想，是怎麼樣的動力，讓世尊發起這樣的大願，無有退轉？又是憑藉著什麼樣的力量，才能讓世尊完成這漫長的菩薩道？

古德云：「出家乃大丈夫事，非將相之所能為。」所謂「大丈夫」必須有勇於接受挑戰、敢於擔當的精神，是故出家而能真修行者，方可名大丈夫，名為真佛子。記得覺光長老曾說：「身為佛子，當行佛事。」何為佛事？弘法利生即是佛事。所謂弘法利生，就是傳播智慧之理，實踐慈悲之道。當然，這個修行之路，絕非容易。

如《四十二章經》云：「夫為道者，譬如一人與萬人戰。掛鎧出門，意或怯弱，或半路而退，或格鬥而死，或得勝而還。沙門學道，應當堅持其心，精進勇銳，不畏前境。破滅眾魔，而得道果。」

古人出戰，以鎧甲防身，故云「掛鎧出門」。雖已掛鎧，而人心有勇怯之分，力有強弱之別，所以說「意或怯弱，或半路而退，或格鬥而死，或得勝而還。」修道喻以戰事，可以想像是如何的困難！所謂「一人與萬人戰」；「萬人」所指的正是見思、塵沙、無明諸惑，迷障本性，佛法稱之為八萬四千煩惱。然此一人，如何能戰勝萬人，佛陀遂教以「六度法門」。「掛鎧出門」即是持戒，諸惡莫作，眾善奉行。「意或怯弱」謂受戒或不能持，或持而不能久。「半路而退」謂修定而不固者。「格鬥而死」乃智慧不足所致。而慧有聞、思、修之分，而今學人，惟具聞慧，尚無思慧，更無修慧，如何有成就之可能？修道者，必須戒、定、慧三力皆充，始能得勝而還。若三力不充，應如何辦？應加強三種助力，即布施、忍辱、精進。因此，佛附又囑諸比丘，應當六度齊修，不患眾魔之不破。眾魔即是八四煩惱，既破煩惱，自得道果。

由此可見修行人所具備之信心、勇氣與毅力，即使是將相也不一定能做得到；就算發起了無上道心，仍要面對無數內、外在的逆境與考驗，以及自我心中種種的無明煩惱。就好像一個人面對著千軍萬馬，行道之人必須緊守心城，破滅眾魔，方能成就無上道果。佛陀清楚地告訴我們，要領在於「堅持其心」、「精進勇銳」。

堅持——願代眾生受無量苦

首先，「堅持其心」，即是忍辱，能助定也，故能堅其道心，八風不動，堅持自己的大悲願心，並且無住生心。佛陀的本生故事，說明了大悲願心的重要；佛陀於過去生中捨身飼虎、割肉餵鷹，於現世為徹底解決眾生老、病、死苦，出家證道，化度眾生。

過去，有兩個罪人在地獄中受著苦果。獄卒用碩大的鐵棒毒打他們，不斷地加以折磨。其中一人不支倒地，另一罪人見狀，生起了憐憫之心，試圖救助他的同伴。獄卒見狀，怒不可遏，更加瘋狂地捶打他。一頓毒打後，這位請命的罪人，因為這一念慈悲，不但結束了此世苦報，並投生為天人，享受天界的快樂。這位天人，正是無量劫前釋迦牟尼佛的前身。從那一世起，世尊發起了「願代眾生受無量苦」的大慈悲心，生生世世勤苦修行，利益眾生，從未忘失願心，最後終得成就無上佛道。

《華嚴經·入不思議解脫境界普賢行願品》云：「諸佛如來以大悲心而為體故。因於眾生而起大悲，因於大悲生菩提心，因菩提心成等正覺。」諸佛如來修行成就之源，皆始於因慈悲而發起的菩提心。「若諸菩薩以大悲水饒益眾生，則能成就阿耨多羅三藐三菩提故。是故菩提屬於眾生，若無眾生，一切菩薩終不能成無上正覺。」如果於諸眾生無有慈悲，修行猶如失根浮萍，欲上求下化，就像緣木求魚，無法落實。由此可知，大悲心與菩提心，乃菩薩行之所以能堅持的最根本之原動力。

《金剛經》中，須菩提尊者向世尊問道：「發阿耨多羅三藐三菩提心，應云何住？云何降伏其心？」世尊提出過去生被歌利王節節支解，仍不忘失菩薩悲願的故事，而回答道：「菩薩應離一切相，發阿耨多羅三藐三菩提心，不應住色生心，不應住聲香味觸法生心，應生無所住心。若心有住，則為非住。是故佛說：『菩薩心不應住色布施。』」能夠觀一切法空，不住在一切虛幻的相對境界上，就能在名聞利養的順境中，不被境迷，不受束縛；也能於人我是非的逆境中，不起煩惱，不動不搖，堅持度眾的悲願。

精進——將此深心奉塵刹，是則名為報佛恩

第二個要領——「精進勇銳」，即是精進度，能助慧也。戒之不能持，患於懈怠，精進可以治之。「不畏前境」，即是布施度，能助慧也。學佛而望有所成就，必須破我相；見思惑首為「身見」，如《金剛經》所言，我相不破，餘相皆不能破。如何破我相，必須聞、思、修慧；如何開慧，世法莫能為力，佛法獨得其妙，此即萬法皆空之理。同經云：「凡所有相，皆是虛妄。」故一切皆假，惟本性是真。既知萬法皆空，執此假身何為？身既不執，而身外之財，尚不肯為布施乎？通身內外，皆能布施，則前進險阻，復何可畏，苟能如是，一人必勝萬人。

同經中又說，菩薩發阿耨多羅三藐三菩提心，應「滅度無量無數無邊眾生，實無眾生得滅度者」。廣修福慧資糧，而無有我、人、眾生、壽者四相，即能漏盡三惑煩惱，真心現前。至此，心中圓滿之性德逐漸現前，修行將生起真實之信心與等持之定慧，如是以行滿願，從而契悟圓滿之自性，無復退轉。

《楞嚴經》云：「將此深心奉塵刹，是則名為報佛恩。」覺光長老曾用其一生去實踐此句名言；泉慧長老早年曾專研此經，而其住持之道場亦定名為「楞嚴學處」；所謂「上與諸佛如來同一慈力，下與十方眾生同一悲仰」，這是多麼感人的菩薩悲心與行願！心、佛、眾生本來三無差別，若能返歸自性，了達自性本無生滅，覺悟此一念心，即是菩提心、即是大悲心、即是自性佛、即是覺性圓明。

謹以此經句，迴向兩位長老不捨眾生，不違本誓，乘願再來，法燈遍照，普化有緣。



佛 教 與 民 主

經過政府早前第一階段的民意諮詢，以及最近的人大立法；

引起社會各階層不同的議論與訴求，

連日來社會上爭取「民主」的各種「和平抗議」活動，

如遊行、罷課、乃至「去飲」等等，全城人民高度關注。

「民主」往往令很多人懷著美好的憧憬與嚮往，

可是，我們不妨撫心自問，有沒有真正思考過，何謂「民主」？

原始佛教時期，佛陀就力倡民主政體和教團內的民主制度。
民主對佛教來說並不是一個新名詞，我們可以看出見，



民主（Democracy）一詞源於希臘文的「人民」（demos）或「人們」（people），是指賦予人民最高權力的政治體制。所以，它實際上是一個政治詞彙，我們的先輩把這個詞彙翻譯成中文的時候，想到了「民」、「主」二字的結合，可見他們對在政治上希望打破專制制度的渴望。民主，從翻譯為漢字後的字面上看，可以理解成「民為主」，用我們通常的話講，就是「人民當家做主」。而在具體的表現形式上，就是由多數人通過會議、協商等的方法，來決定國家政策的政治生活形式。正如美國總統亞伯拉罕林肯（Abraham Lincoln）提出的論點，民主就是「民有、民治、民享」的政府。

因此，自由與民主常被交替著使用，但其實兩者並非同義詞。民主是自由的完整概念與原則，但也包含歷經長時間曲折歷史之後，形塑而出的常規與流程。民主就是制度

化的自由。所以，生活於民主社會中的人民必須擔任自由的守護者，必須依循聯合國「世界人權宣言」（Universal Declaration of Human Rights）中的主張找出自己的路：「認同人類所有人均享有與生俱來的尊嚴、平等與不可奪取的權利，這正是全球自由、公平、祥和的根基」。

試問，今天我們在追求民主社會的同時，是否對上述觀念有正確的理解、認識與把握？

一、佛教的民主思想與制度

八十年代一位美國的社會科學家到斯里蘭卡去調研，無意間接觸到佛教內典，看到了其中有關「羯摩制度」的闡述。回國後寫論文時驚歎地表示，我們現代社會數代人所創立和爭取的立憲、議會、選舉等社會先進



的民主體制，早在二千五百年前的印度佛陀時代，佛教僧團內就已成功地推行了。此舉不得不令一向自以為是的西方人對東方的宗教文化重新刮目相看。

民主對佛教來說並不是一個新名詞，我們可以看見，在原始佛教時期，佛陀就力倡民主政體和教團內的民主制度。

佛陀時代的印度，存在著兩種政治體制，共和制和君主制，其中的共和制是雅利安部落體制的延續；部落首領稱為「王」，由「議事會」選舉，部落大事由「人民大會」討論決定。因此部落政體具有共和制性質。另一方面，許多部落政體在其後的演變中，出現了君主集權政體。面對當時依然存在的共和政體和日益強大的君主政體，佛陀明顯地讚賞前者。因此，當君主制的阿闍世王想攻打共和政體的跋耆國，派大臣來向佛陀諮詢時；

佛陀指出，跋耆國的政體和政策有七個優點，從而使他們立於不敗之地。這七個優點就是有名的「七不退法」：第一、數相集會，講議正事。第二、君臣和順，上下相敬。第三、奉法曉紀，不違禮度。第四、孝事父母，順敬師長。第五、恭於宗廟，致敬鬼神。第六、閭閻真正，言不及邪。第七、宗事沙門，敬持戒者。（見《中阿含·雨勢經》）第三至七條為尊重傳統、尊重長者、尊重婦女、尊重神靈、尊重聖賢；而第一、二條正體現了共和原則，即國家事務由全民會議決定，全民會議謀求的是意見一致，進而能行動統一。

二、佛教僧團的建立與民主原則

上述的「共和原則」，其實就是今天的「民主原則」。而佛陀的僧團組織大體上亦以這樣的民主原則來建立，其主要特徵為：原始佛教的僧團是由各地方小組組成，而各小組均具有充分的自主權。在分散的教團之上，除了在世的佛陀本人和他所傳的教義與戒律外，並沒有設立更高的權力機構。僧團的活動方式，凡有集會，該區域內的僧人必須全體出席，如在疾病等特殊情況下，可以委託他人轉達意見及代理投票，但必須同時無條件地接受會議的決議。會議的決議須一致通過，才能生效。因此，僧團內部必須盡一切努力調和、折衷不同意見，以達成全體的統一。

由此可見，佛陀理想的社會制度是民主平等的體制，可是這一理想並未能在社會上推廣、成為整個社會的根本制度，因此，佛陀只能在教團內部建立起來。

(1) 「六和敬」與「羯摩」制度

由於當時印度四姓階級造成了社會上極度不平等的現象。因此，偉大慈悲的佛陀，特別提倡民主，在教內實施了一系列的改革，其中最大的特點就是「羯摩制度」。佛陀規定，一大範圍內的僧侶要以「六和敬」（身和共住、口和無諍、意和同悅、戒和同修、見和同解、利和同均）為共住規約，捨棄一切出家前因社會地位不同而養成的階級觀念。凡僧中事皆要作法成辦，民主管理，即根據僧事的重要性採取全民公決或有限代表制來協商處置，這樣的議事形式有布薩、羯磨、滅諍、說法等四類，其中，羯摩是使生善滅惡的作法，行於授戒、說戒、懺悔、結界及各種僧事的處理。

作「羯摩」時，首先推舉出一位羯摩師（上座長老），也就是羯摩和尚主持會議。羯摩師首先請大家就這個羯摩的本身是否如法進行認定，例如，參加這個羯摩的人是否具有代表性，是否有相應的資格；應來及未來者是否因合理的理由而請假（說淨）。還有參加羯摩的人數和羯摩所處的地點是否合法。只有當這些先決條件都具足圓滿，而又無一「別眾」持異議時，真正的羯摩才能開始。羯摩事務根據羯摩的內容和物件分別有人、事、法等不同。例如有時是為了分供物，有時為了給某人受戒或為了處理犯戒的比丘等。佛制羯摩法共一百五十八種，經中稱為「二十犍度」。

而當受戒時，正授由羯磨和尚開導受持戒法的意義，並行三番羯磨，一一問以：「僧集否？」受戒者答曰：「僧已集。」再問：「和合否？」答曰：「已和合。」復問：「盡形壽能持否？」答曰：「依教奉行」，始為證盟受戒。可見，「和合」與「統一」是僧團的根本要求。

羯摩又分成一白一羯摩，一白二羯摩，與一白三羯摩等三種。一白是指由上座長老誦出提議內容，之後，如果僧團全體沉默，代表一致同意，稱為一羯摩。而同樣內容進行兩次羯摩，稱為一白二羯摩。同理，通過三次羯摩儀式，則稱為一白三羯摩。上座長老將羯摩事由三白告眾，然後就處理結果徵詢大家的意見。眾中若有多人乃至一人對處理結果持反對態度者，此事亦復不能成辦，改作它議。若有人無理反對者（故意搗亂）可先將此人擯出，羯摩繼續進行。最後必須得到一個百分之百的圓滿答案，這個羯摩才算結束。



另外，還有在僧團安居期間（印度，雨季農曆四月至七月），每半個月，由羯摩和尚召集僧團，作布薩羯摩。先由上座長老誦出波羅提木叉戒本，提醒僧侶不要違犯戒律，並要求僧侶自我反省，舉出不正當的行為。有違反戒律的僧侶，可以在此時向大眾懺悔，接受僧團的處分，這稱為誦戒，或布薩。接著，僧團成員可以舉出自己對戒律的疑義與看法。由上座長老判斷，並經過僧團成員的一致同意，由大眾自行決定戒律應該如何制定與施行，通過的新戒律就由僧團共同遵守，形成新的學處。

由此可見佛教僧團的「羯摩制度」所體現的民主、平等、自由的精神。

（2）依法不依人・依義不依語

從佛陀一世的行事中，我們可以看到，他本身就是一位救世濟人、關心政治的宗教家。他在去世前的最後一刻，特別叮囑弟子們說：要以戒為師。要依法不依人。不要依據文字表面的意思，要依義不依語。要依了義，不依不了義；契入實際的是佛法，不契入實際的是非法。要依智不依識，主觀、客觀統一的是佛法，出於個人主觀意志的是非法。這就是佛教的「四依止」。

而佛陀在去世前還說了一句很重要的話：請大家檢查你們的老師——佛陀，我還有什麼缺點？我一生講經說法有什麼不合理的地方嗎？

慈悲的佛陀，確確實實是一個徹底奉行民主的偉大導師。

此外，佛陀入滅後，僧團遵循佛陀所制定的會議法，配合時代演進的需求，漸漸發展出許多不同類別的會議。例如，僧團不僅

對內召開會議，達成共識，甚或與信眾一同集會，舉行四眾弟子皆得參與的會議。

乃至佛弟子為了讓正法久住，先後多次結集佛陀的教法。第一次是在佛陀入滅後的第一年夏天（約西元前四八五年），以大迦葉為上座，阿難誦經，優婆離誦律，在七葉窟中舉行第一次結集，因為有五百大阿羅漢參加，稱為「五百結集」。之後陸續又有「毘舍離結集」（或稱「七百結集」）、「大眾部結集」（又稱「窟外結集」），以及在摩揭陀國華氏城舉行的「第三次結集」，直至佛陀入滅後四百多年所作的「第四次結集」等，每次結集，莫不是取決於大眾的意見，這些都是佛教民主思想的體現。

今日社會需要怎麼樣的民主？

（1）民主的自我定義

我們必須要清晰，民主不止是一套特定的政府制度而已，還包含一整套的價值觀、態度與常規——在全球不同的文化與社會中，可容許有不同的型態與表現方式。民主的本質在於根本的原則，而非統一的實行方式上。所以，民主可以有不同層次的自我定義與闡說：

1. 民主是一種由全體人民直接或間接選出代表，來執行權力、負擔義務的政治制度。

2. 民主依循「多數決」與「個人權利」的原則，保障在制度上不得出現中央集權的政府，將政府權利下放至地區與地方層級政府，且各級政府必須盡最大可能為人民服務、回應人民的需求。

3. 民主政體瞭解本身最主要的功能，就是要保障基本人權。如言論與宗教自由；在

民主社會必須重視包容、合作、妥協的價值。



法律之前受到平等保護的權利；擁有組織與參與社會中政治、經濟、文化活動的機會。

4. 民主制度必須定期舉辦自由、公平選舉，開放給符合投票年齡的公民行使投票權利。

5. 民主制度下的人民不止擁有權利，也有義務參與政治系統的運作，也藉此體制保護本身的權利與自由。

6. 民主社會必須重視包容、合作、妥協的價值。

以上所列，都是今日社會人民希望實現的民主。但民主是一種社會生活狀態，而不是簡簡單單的一種制度，要達到民主的狀態，制度並不是最關鍵的因素，最關鍵的因素是人。正如印度著名民族領袖甘地（Mahatma Gandhi）曾說：「無法包容的本身、就是一種暴力，也是真正民主精神成長的障礙。」人的素質和覺悟沒有達到一定高度，僅靠制度，並不能得到真正的民主。

（2）真正的民主由「人」來決定

社會上，關於民主，有著以下這樣的一個故事：

故事發生在某國，時間不詳，地點不可考。

幾個窮光蛋，本來一無所有、窮困潦倒。一個偶然的機會讓他們共同承包了一大片樹林。為了有秩序的開發這片樹林，幾個人在一起簽訂了一份叫做《六月草公約》的協定，規定每個人在自己劃分的片區，按照規定的時間和規定的數量伐木，並且按照一定的週期補種樹苗；如果有人違約砍伐，眾人有權合力將其逐出林子。於是，大家開始齊心協力、努力工作，幾年下來，大家賺了不少錢。

可是慢慢地，問題出現了，乙發現甲趁夜裡偷偷的把木材砍來賣錢。但是，隨後乙並沒有按照《公約》的規定集合大家，把甲逐出山林，乙反而在第二天夜裡也開始學甲偷偷的伐木，不久，乙的做法又被丙發現了，於是，丙也開始偷偷伐木。如此類推，最後所有的人都把《公約》的事情拋諸腦後，瘋狂地搶伐樹木，也不用偷著、掩著了。山林的樹木很快就被伐光了，而新的樹苗還沒有長起來。最終，幾個人又變成了窮光蛋，黯然的離開了這片光禿的山林，思考著他們下一步的去處。

故事這樣的完結，似乎讓人有點難過。不管故事的真實與否，它讓我們意識到一個問題：民主這東西有時可能並不管用。為什麼？因為民主只是一個形式，不同的人得到的結果可能不一樣。很多時候，人們只得到

民主之形，卻沒履行民主之實，究其原因，是因為人們身上還缺乏一樣東西，就是契約——遵守制度的精神。這是現代社會公民應該具有的基本素質。由於不具備這種素質而強行去追求、去爭取，結果就無法享受民主的果實，使民主變得空泛、沒有意義。

現時一些歐美的國家，雖然形式上推翻了專制政府建立了民主制度，可是我們看到這些國家反而比以前更加混亂，人民並沒有因為民主而得到幸福。為什麼？因為在人的素質沒有達到一定標準的時候，人們並沒有形成契約意識的時候，強加的民主可能變成動亂的代名詞。

民主的過程，應該是一個由自動自覺到自發的過程。民主的過程，是一個整體社會人民素質普遍提高的過程。在缺乏民主的國度裡，想設計一個完美的制度，從而一蹴而就的達到民主的狀態，是不切實際的。因此，在這樣的國度、社會中，首先最重要的，應該是做好民眾的思想啟蒙。這可能是一個漫長的過程，可能要通過一代人或幾代人的努力，人的思想開始覺悟了以後，才會逐漸的付諸實際行動；所以，民主形成的過程，是不斷爭取、不斷妥協的過程。一切合理、合情、合法的制度，會在這個過程中自然而然地逐漸被修復，逐漸被完善，最終達致一個臻於完美的制度。

從歷史上看，我們不難看到西方各國，英國有英國的制度，美國有美國的制度，各國的民主制度，具體的內容可能不一致，但達到民主的狀態，基本都是通過上述的過程。因此，歸根到底，一定是先有人，後有制度；如果非要反過來的話，結果可能適得其反。

結語

從佛教的民主、平等思想與和合、無諍的僧團制度，我們可以看到佛教作為濟世利人的宗教，其所關心、關懷的不僅是出世間法，而更是世間法。如《華嚴經》第三十四〈入法界品〉中大光明王說：「我治國之道，在於使人民修心。」表示政治的崇高理想是在於使人民遵從正法，提升精神生活。同經又說：有貧窮的人到來時，常開庫藏，讓他們恣意取之，然後勸戒他們遠離一切惡。這裡提出了極有意義的政治哲學，即必須先使人民足食，才能勸人民棄惡。

而在《長部經》中說，懲罰並不能抑止暴行，反之，佛教倡議要芟除罪惡必須改善人民的經濟狀況，應當為農人提供稻穀種子和農具，為商賈提供資金，對雇工給予適當工資。當人民都有了能夠賺到足夠收入的機會，就會感到心滿意足，無有恐怖憂慮，結果就國泰民安，罪行絕跡了。此外，在《大薩遮尼乾子所說經》中，更廣泛論及與政治有關的課題。其中有逮捕罪犯的原則、消除戰爭的方法，徵收稅務及減免的標準，乃至轉輪王（執政者）所應具有的條件等等。

可見，針對政治佛教提出了「足食」、「修心」的德政，以治人來治國的理論，更強調了從政者須具備道德與學問。這些義理與見解，為現代社會帶來了不少珍貴的啟示，很值得人們參考與學習。佛法的社會功能與價值，由是而得以顯現。

因此，身處文明、法治社會的公民們，在爭取、表達訴求的同時，應借鑒佛法，勿忘理性與包容，切莫做出非法或非理性的行為；在決定「去飲」、去遊行、去罷課之前，還須慎重三思。



一代高僧・佛門泰斗

覺光長老圓寂

2014年11月16日上午，香港佛教聯合會正式對外發出訃告：

「香港佛教聯合會會長、香海正覺蓮社社長、香港觀宗寺法主和尚、慈山寺董事會主席、

香港特別行政區大紫荊勳賢（GBM）、傳天台宗第四十六代教觀總持上覺下光長老於

公元2014年11月16日（歲次甲午閏九月廿四日）清晨4時51分住世緣盡，安詳捨報示寂，

世壽95歲，僧臘83載，戒臘83夏，法臘76秋。長老示現無常，住世緣盡而捨報，誠為佛門之悲，教界之憾。

其生平塵跡，難以詳述，惟祈長老以慈悲宏願，慈航倒駕，乘願再來，廣度眾生。」

訃告發出，全港佛弟子深感悲慟。

覺光長老多年來，在加強兩岸四地佛教界的互通合作和共同推進弘法志業，以及國際佛教交流、聯誼等各方面，

領導香港佛教界發揮了獨創的作用。同時，長老以個人的威德感召，作出了無我的付出與無私的貢獻，

堪稱一代高僧、教界典範，因而成為四眾弟子的精神導師。



行政長官梁振英先生即日發聲明表示深切哀悼，讚揚覺光長老在弘揚佛教、推動社會慈善服務及促進社會和諧方面作出卓越貢獻；多名局長，包括民政事務局長曾德成先生、教育局局長吳克儉先生等，亦對覺光長老圓寂深表惋惜，同時讚揚覺光長老畢生致力弘揚佛教及投身慈善公益事務，積極推動香港與兩岸及海外佛教團體交流，貢獻良多。

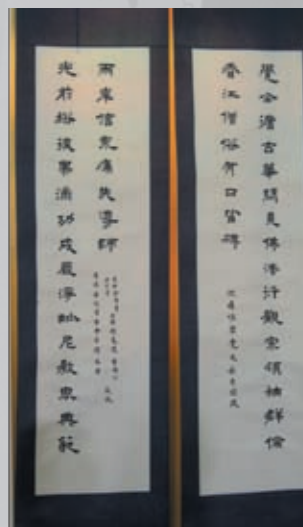
觀宗寺，由16日起至21日，啟建追思讚頌法會，每天24小時恭誦佛號，並於大雄寶殿誦《妙法蓮華經》。21日上午九時舉行大傳供，下午3時舉行「覺光長老圓寂追思讚頌大典」暨封棺儀式。行政長官梁振英先生、政務司司長林鄭月娥女士、中聯辦主任張曉明先生、副主任殷曉靜女士、國家宗教事務局副局长蔣堅永先生、香港天主教湯漢樞機主教、孔教學院湯恩佳院長、中華回教博愛社主席薩智生先生、基督教協進會主席

袁天佑牧師、聖公會鄭廣傑榮休大主教、道教聯合會主席梁德華道長等均有出席致悼。教界大德夢參長老、海濤法師等亦親臨弔唁。

儀典開始時，全體肅立合十念誦《般若波羅密多心經》一遍，之後分別由行政長官梁振英先生、國家宗教事務局副局长蔣堅永先生、中國佛教協會副會長學誠大和尚、世界佛教華僧會會長淨心長老及法眷代表果德法師致讚頌詞。其後由香港佛教聯合會副會長黎時煖居士代表宣讀祭文、佛聯會執行副會長宏明大和尚致謝辭，並由佛聯會執行副會長寬運法師宣讀各方唁電。在各首長及各界代表獻花致祭並瞻禮後，隨即舉行封棺儀式。

22日上午7時舉行起棺儀式，隨即移靈大嶼山，依佛制舉行荼毗儀典後，並遵覺光長老遺願，擇吉舉行靈灰撒海遊娑婆儀式。

連日內，多位政府首長及社會賢達均前往佛聯會親作弔唁，包括立法會主席曾鈺成先生、民政事務局局長曾德成先生，教育局局長吳克儉先生、及民政事務總署處長陳甘美華女士及理大榮休校長潘宗光教授等。



悲願如海・德澤永留

輓覺光長老

十一月十六日清晨，哀訊突然傳來，我似在夢中，但仍禁不住心中莫名之悲慟！

古詩云：「噩耗傳來夢亦驚，寢門為位淚泉傾。」

我與覺光長老數十載相知相交，在歲月波瀾中，彼此關懷，互相扶持，相啣以濕，相濡以沫，歷盡滄桑；如今故人忽逝，回首前塵，往事歷歷，徒添無限傷感，情何以堪！



覺光長老悲心宏願，年高德劭，戒行莊嚴，誠為法門龍象，一代高僧；近半世紀以來，領導香港佛教，肩負光大佛法、弘教利生之重任；身兼香港佛教聯合會會長、香海正覺蓮社、香港觀宗寺創辦人與精神導師等要職，是廣大佛教四眾同仁尊崇之大德；以無比之魄力、威望推動佛教，廣行善業，無私付出，無我奉獻，因而受到全港佛弟子之擁戴敬仰，獲得社會一致讚歎而馳譽中外。如今長老已去，四眾痛失明燈，緬懷其生平接物待人，喜捨無量；望之儼然，即之也溫，和藹親切，令人難忘；唯音容已不復再，怎不令人生起無限哀思！

覺光長老宿具佛緣，慧根早發。三十年代，幼學之年，即隨師從華北渡海華東。弱冠之年，又從華東南來香江。四十年代，時逢亂世，避走內地，安居西安。逆境求道，不退初心。二戰結束，重返香港，精進勤勞，夙夜匪懈；高樹正覺法幢，利樂社會人群。從二十世紀初，一路走來，飽受世事風雲變幻之歷練；長老常說：「盡形壽，獻身命，為佛教努力，是佛弟子應有之責任；至於承擔如來家業，續佛慧命，更是廣大僧伽責無旁貸之使命。」

回想往事，記憶猶新；我與長老同在四十年代初輾轉南下至香港，時社會經濟蕭條，百業待興；香港佛教聯合會創立於一九三零年，其時稱為「香港佛學會」，至一九四三年改稱「中華佛教聯合會」。二次大戰結束，香港重光，正名為「香港佛教聯合會」。長老自一九五零年起，歷任兩屆香港佛教聯合會弘法主任，一九五二年起，歷任十五年總務主任。一九六七年起，眾望所歸，當選會



長直至今；猶憶長老在第一次當選會長時，即向大會莊嚴承諾，表示今後工作開展著重四點：一、弘揚大乘佛教；二、加強四眾聯繫；三、發展社會福利；四、引導人心正思。從此開始其不朽之弘佛法、安僧侶、度眾生，以及興學育才、扶老濟貧、慈善賑災等任重道遠之工作。令生者得救，老者得養，亡者以安。覺光長老蟬聯會長至今已四十餘年，以實際行動，以身作則，實現承諾。可謂弘願如山，矢志不移。

而在二零零五年，正覺蓮社成立六十周年之際，長老明確提出「契合時代，弘揚佛

長老立足香港，放眼世界，心懷兩岸， 積極推動香港與兩岸及海外佛教文化交流， 引領香港佛教走向國際。

法；整合資源，光大佛教；和合四眾，成就佛道」作為蓮社未來願景。由此可見長老在弘法利生志業的籌劃中，永遠不離社會，緊貼時代脈搏，接近人群，深入人心。是故皈依其座下四眾弟子又何止數十萬人？

二零零六年十一月，長老獻出多年鉢金，並將歷年珍藏慈善義賣，集所得善款成立「覺光法師慈善基金」。希望發揚慈悲精神，救苦濟世。如是種種社會慈善福利事業，佛聯會眾同仁自然是義不容辭，積極參與。



在香港回歸祖國前後的歷史關鍵時期，長老先後受委任為香港特別行政區基本法起草委員會委員、香港特區籌委及港事顧問等職銜，始終秉持「興教願問政，問政不參政」之宗旨。愛國愛教，為港為民；風塵僕僕，往來京港；處處顯現出「無左亦無右，盡力為大眾」之超然智慧與濟世熱誠。而在香港回歸過渡時期，為香港宗教界爭取合法權益的同時，長老更念念不忘申請佛誕公眾假期的落實；堅決表示「生命不息，申請不止」；「只要有生命一天，仍會繼續向特區政府爭取，直至成功落實」。蒼天不負有心人，大願畢竟得圓滿；一九九八年九月九日，香港特區行政會議通過從一九九九年起將農曆四月初八佛誕節訂為公眾假期。從不惑之年開始申請，前後將近四十年，終於得償宿願，百感交集，欣慰莫名。其時，長老已屆八十高齡。



長老在港數十星霜以來，悲智雙運，內弘外化；權實並施，為教問政；求同存異，融合各教；廣納眾緣，法雨遍施；關心時事，熱心公益，致心服務香港佛教，令正法得久住；唯求貢獻香港社會，造福利於人群；苦志力行，殫精竭慮，無時或息。對香港佛教之復興並蒸蒸日上，實有莫大之貢獻。與此同時，長老立足香港，放眼世界，心懷兩岸，積極推動香港與兩岸及海外佛教文化交流，引領香港佛教走向國際。1999年迎請「北京西山八大處靈光寺佛牙舍利」來港供奉；2003年迎請「陝西扶風法門寺佛指舍利」來港供奉；2013年迎請國寶級聖物佛頂骨舍利來港供奉等，轟動一時，環宇觸目；豐功偉績，說之不盡，實為現代香港教史上寫下輝煌燦爛之一頁。

長老智慧如山，悲願如海，廣結十方善緣、集合大眾心力、匯聚社會資源，近半世紀以來，帶領佛教四眾同仁致力於佛教弘揚與文化、教育建設，興辦佛教幼稚園及中、小學，開展佛教安老護理，推行佛教醫療福利，開闢佛教墳場喪葬服務、廣作佛教慈善救濟等善業，以服務於人之生、老、病、死、患難等不同階段之需求；尤其在推行佛化教育與安老服務方面成績卓著，厥功甚偉，深得社會各界肯定與認同。2007年10月27日，長老榮獲香港特別行政區政府頒發金紫荊星章（GBS）；2013年10月26日榮獲香港特別行政區政府頒發大紫荊勳章（GBM），以表彰其長期以來積極參與公益事業，為香港社會所作出之重大貢獻。長老是自九七回歸以來，首位獲得此項殊榮之宗教界人士。實至名歸，令人敬佩。



長老一生淡泊自持，晚年仍身強體健，惟近月患感冒併發肺炎，病情日漸惡化。長老上月底曾就本港和平抗議運動發言，成為贈予全港市民的最後囑咐，他盼港人透過互相尊重、誠意商討處理目前之政治異見，切勿以爭鬥達到目標，損減本港福祉。所謂「雁過長空影寒水，雁水無心影宛然」，此段語重心長之叮嚀，正好作為大師之最後遺言。

所謂世有非常之人，始能立非常之功，德足以化人，言足以覺世，澤被蒸民，弘範三界，其來有自，誠非偶然。長老一生肩荷如來家業，鞠躬盡瘁於佛教，悲願如海，德澤永留，高山仰止，讚何能盡；唯願長老不捨弘誓，乘願再來，法燈遍照，普度群萌！

泉濟果滿・慧德修成

——沉痛悼念泉慧長老

寬運

香港楞嚴學處住持泉慧長老，2014年10月21日凌晨2時在香港屯門醫院安詳示寂，世壽八十有八。噩耗傳來，四眾哀慟。長老為香港佛教界翹楚，畢生講經說法，弘教利生，普化有緣，貢獻良多，縑素仰敬。長老與恩師永公上人相交多年，道誼深厚；與香港菩提學會及西方寺，更是法緣殊勝；末學有幸從旁親近，深受啟發，獲益良多；頃聞哀訊，憶念前塵，倍感悲痛，故特撰文以示悼念。

長老生於1926年歲次丙寅，原籍廣東莞茶山人氏，俗姓駱，年十六隨宏波長老披剃出家。時政治動盪，戰火紛飛，長老一邊逃避戰亂，一邊到處尋師問道、掛單參訪。二十歲於韶關曹溪南華寺受具足戒；戒和尚為當代大德禪宗泰斗虛雲老和尚。之後赴江、浙兩省參學，先後親近華嚴座主應慈老法師、能海老法師、圓瑛老法師等高僧大德座下。

1949年長老南來香港，在大嶼山慈悲院依海仁老法師修學《楞嚴經》。其時，正值東北三老——倓虛長老、定西長老、樂果長老在港籌辦「華南學佛院」；長老1952年進入華南學佛院修學，成為第二期學僧。據長老生前回憶，在華南學佛院學習期間，由於經費不足，生活異常艱苦；然學僧們一直堅持半工半讀，即在聽經受業之餘，還要出坡種菜及打掃庭園，雖然生活清苦，但精神愉悅、心境清明。

為弘揚佛法於海外，1957年長老時年三十歲，毅然遠赴美國，受聘為「美國夏威夷中華佛教會」永遠導師兼檀華寺住持。期間在KAHU（卡湖）電台擔任佛學講座，歷七年之久，為美國創辦空中佈教之先河。返港後，長老致力推動佛教事業，數十年來精勤不懈，廣修善業，廣結善緣，於香港新界屯門楞嚴學處擔任住持，並於澳門佛教總會成立之初出任會長、同時出任香港佛教「此岸—彼岸」弘法大會董事等職。又在國內丹霞山別傳寺、福建武夷山天心永樂禪寺、淩波七塔寺及深圳弘法寺歷任首座。德高望重，令人仰戴。

長老多年來講經說法不倦，不僅在楞嚴學處常年開設佛學講座，同時更應邀於全港各大道場、團體講授《楞嚴經》、《佛說無量壽經》、《心經》、《涅槃經》等大乘經典；由於對《楞嚴經》之講解，闡理入微，故而贏得「小楞嚴王」之美譽。與此同時，年來應世

界各地及港、澳護法居士之禮請，大開法筵，接引初學；並發行粵語講經錄音帶數十種流通，法雨遍灑，度人無數，皈依者甚眾，深受各界善信之歡迎。

回憶長老與恩師永公上人法誼，乃始於華南學佛院修習期間；上人為第一期、長老為第二期畢業同學。其後長老赴美弘法，而上人與多位同學則協助定西老法師創建東林念佛堂，後又創立香港菩提學會、西方寺。末學八十年代初來港追隨上人修學，始有幸初聞長老教誨。其後協助上人處理菩提學會事務，多次邀請長老到學會、西方寺講經說法。長老為廣東人，慣用粵語講經，





隨機攝化，生動靈活，妙趣縱橫，深入淺出，人人稱讚，有口皆碑。故末學曾協助其發行粵語講經錄音帶，以為廣弘佛法，普利有緣。

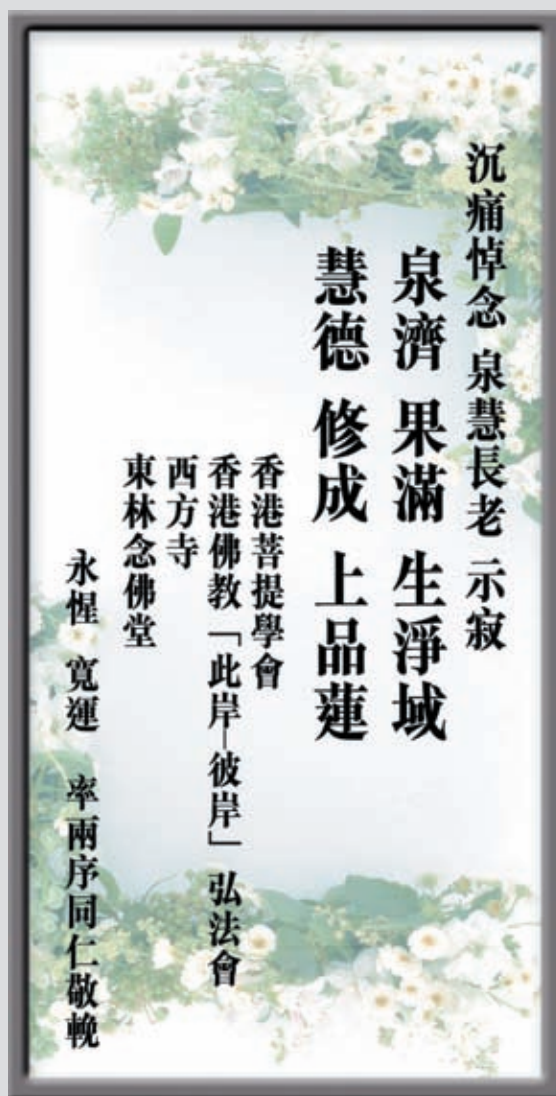
猶記得2008年初，末學與菩提學會大護法李蕭錦賢居士，親自到屯門楞嚴學處，禮請長老為西方寺八關齋戒戒子開示佛法；長老雖然身體欠佳，仍欣然允允；兩堂開示圓滿，在座均無限感動，深受法益。同年3月1日至4月19日，首度於菩提學會開講「普賢菩薩十大願王」週六佛學講座共十講，每次全場爆滿，座無虛設。翌年即2009年9月5日至11月14日，逢星期六再講「省庵大師《勸發菩提心文》」共十講，以及2011年6月11日至7月30日，週末再講「《佛說阿彌陀經》詳解」共八講，參加善信踴躍，法喜充滿。往後數年間，長老亦曾多次到菩提學會、西方寺以及東林念佛堂為法會信眾開示；長老講經說法，任運自如，善巧無窮；信眾每每均多有啟發，印象深刻難忘。

2013年5月11日上午長老應邀出席由中華佛教文化院、香港佛學研究中心、香港中文大學人間佛教研究中心、遼寧大學永惺佛學研究中心、西方寺、東林念佛堂聯合主辦之「東北三老佛學思想研討會」主題演講及開幕儀式。並於5月12日圓滿晚宴上憶述早年與東北三老之法緣。當時長老尤顯得精神充沛，記憶清晰，往事說來歷歷在目，倍覺難能可貴。

2014年初恩師永公上人出版專輯，長老特別接受電話訪問講述多年來彼此之法誼道情，質樸淳厚，真摯動人。原預約2015年初再做詳細專訪，未料是次訪問竟成最後之交談。每念及此，倍感唏噓不已。

為懇祈泉慧長老乘願再來，普度有情，四眾弟子於2014年10月27日為長老舉行生西法會，晚上施放《三大士瑜伽焰口》一堂；28日下午四時施放《三時繫念》佛事一堂，並於當晚舉行說法封棺；末學率眾弟子前往弔唁，拈香致祭，瞻仰遺容；但見長老面容寂靜，示現安詳。29日早上九時移奉長老至韶關雲門山大覺禪寺設靈，30日舉行說法荼毗。悼念佛事至此圓滿結束。

長老畢生奉獻佛教，慈悲喜捨，廣行六度，令人讚歎；如今果滿功圓，西歸極樂。祈願長老蓮登上品，不捨眾生，倒駕慈航，迴入娑婆，還度群萌。





由中國文化院與香港浸會大學聯合主辦的「第二屆中華國學論壇」

2014年9月26日下午在浸大舉行，

18名來自美國、德國、日本、韓國的著名漢學家和內地香港著名國學家

圍繞「中華文化與香港」的主題進行演講和研討。

論壇開始前，首先由中國文化院執行董事總經理蘭華升先生致辭；辭中表示，本屆「中華國學論壇」以「中華文化與香港」為主題，有特別的意義。香港近、現代在中華國學的傳播上，成為一支重要的力量。該院以「弘揚華夏文化，和諧世界文明」為宗旨，通過「一體兩翼」方針來弘揚和傳承中華文化。「一體」即儒釋道的倫理和哲學，「兩翼」即中醫文化和茶文化。今年舉辦系列活動，包括武夷山首屆「兩岸四地茶文化高峰論壇」；參與山東的第三屆「尼山世界

文明論壇」；在河南、北京舉辦第一期海峽兩岸大學生文化體驗營「漢字之旅」等。中國文化院將繼續推動中華文明與世界不同文明的對話，即將在新加坡舉辦「王道論壇」；在印尼以「孔子與穆罕默德」為主題舉辦儒家文明與伊斯蘭文明的對話；在福州舉辦第二屆「中華文化發展方略」兩岸三地文化沙龍。

接著是浸大校長陳新滋先生發表講話。陳校長表示，香港與中華文化淵源很深。他

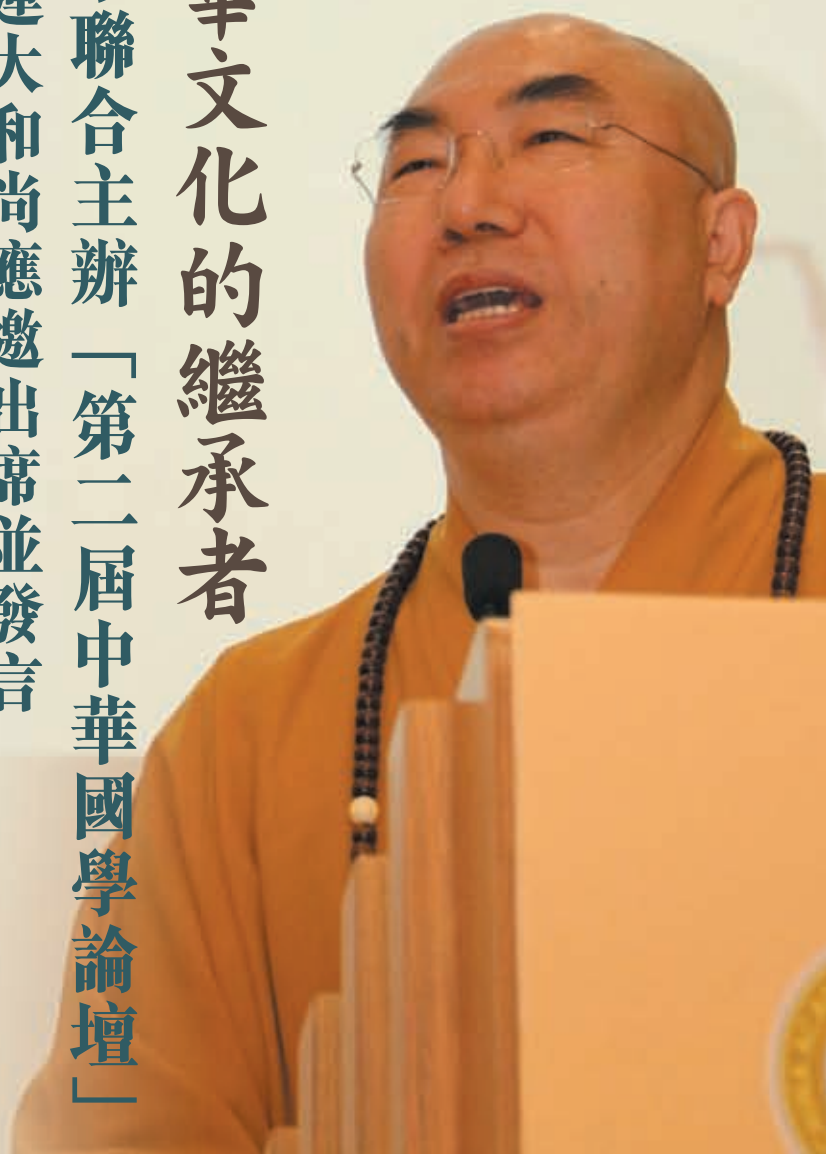


舉例，國學大家錢賓四先生，1949年來港，創辦了新亞書院，希望借香港這個邊緣地帶保存中國文化。另一位國學大家，浸大饒宗頤國學院永遠榮譽院長饒宗頤教授多次提到，21世紀是中國「文藝復興」的時代。現在中國有「國學熱」，海外有「漢學熱」，望通過中華國學論壇，在香港促進不同文化的碰撞，令學術更加昌明，希望在中華文化大發展的時代，香港有所作為，有所貢獻。

隨後是民政事務局副局长許曉暉致辭；許副局长表示，中國文化院致力弘揚華夏文化，從普及和學術兩個層面推動文化傳承。去年，中華國學論壇在許嘉璐院長的倡導下成功舉辦，今年的主題又與香港密切相關，她代表特區政府致以感謝，「一方面肯定了香港在弘揚和傳承中華文化所作出的貢獻，

佛教——中華文化的繼承者

香港浸會大學聯合主辦「第二屆中華國學論壇」 西方寺方丈寬運大和尚應邀出席並發言



香港文化一直以來都是在中華文化基礎上的開放性、繼承性文化，從地域和內涵上看，香港文化同嶺南文化、東吳文化一樣，都是中華文化的亞文化。



中國文化院執行董事
總經理蘭華升先生



中國文化院執行董事會
吳建芳女士



浸大校長陳新滋先生



中國文化院院長許嘉璐院長



香港民政事務局許曉暉副局長

又提醒香港要進一步反思日後在傳承中華文化方面可作哪些貢獻。」

最後由合辦機構港大饒宗頤學術館學術部主任鄭煒明代表致辭。

中國文化院院長許嘉璐先生作主旨演講。他總結道，整個中國包括香港，祖祖輩輩形成的優秀文化傳統都在經受「現代性」、「不完美性」的毀損，只不過各處表現的形式和受害程度不一；人類的和地球的危機在內地和香港的頭頂上徘徊。他呼籲「回收」歷史賢哲的教誨，挽救社會，挽救民族，同時還要和各國的智者加強溝通，為建構人類共同倫理並使之在公眾中傳播、影響政府決策，發揮愈來愈大的作用。

他表示，中華文化源遠流長，國人對西方文化進行「中國式」接受，即在不去除中華文化基因的條件下吸收西方於已有益的元

素。在香港，儒、釋、道三教共處並榮；天主教、基督新教、伊斯蘭教兼容；關公、媽祖、土地、黃大仙等民間信仰遍布全島；春節、清明、端午、中秋，仍是香港人民的重要節日；「嘆早茶」是原汁原味江南習慣，傳統的喝茶與西式的喝咖啡相輔相成。香港保存的這些中華文化基因，都和內地並無二致，都體現出傳承了中華文化的傳統基因。

此外，他又認為，香港文化一直以來都是在中華文化基礎上的開放性、繼承性文化，從地域和內涵上看，香港文化同嶺南文化、東吳文化一樣，都是中華文化的亞文化。「我從來不認為香港是『文化沙漠』。」

是次論壇演講嘉賓包括有：東京大學東洋文化研究所名譽教授田仲一成、夏威夷大學哲學系教授安樂哲、密歇根大學藝術史教授包華石、城大講座教授張隆溪、東京大學

名譽教授山脅直司等。香港西方寺住持寬運法師亦應邀出席，並以〈佛教——中華文化的繼承者〉發表講話。

中國茶文化國際交流協會會長楊孫西先生、華懋基金主席龔仁心女士、浸大饒宗頤國學院發展委員會主席孫少文先生等社會賢社亦應邀出席是次活動。

當晚，中國文化院還舉行《國學新視野》雜誌創刊3周年誌慶活動。

現將寬運大和尚於論壇上發言全文刊出，以饗讀者：

尊敬的許嘉璐院長、楊孫西主席、各位專家學者，以及遠道而來的國際著名漢學家朋友、各位嘉賓、各位學界大德：

感謝主持人剛才對我的介紹。非常高興能夠參加這次由中國文化院與香港浸會大學合作舉辦的、以「中華文化與香港」為主題的「第二屆中華國學論壇」，這正是我向各位學者、各位嘉賓一次最好的學習機會。因緣殊勝，高朋滿座，我謹向大家致以崇高敬意和真誠祝願。

說到中華文化，其實，我覺得我以一個





出家人的身份站在這裡頭，我們這個文化就完整了。（掌聲）大家都知道，佛教的文化源流長，而對中國影響也是至深至遠。自有記載以來，在中國歷史上，外來文化進入中國主要有兩次。第一次，是公元前二年，即兩漢哀帝元壽元年，這是公認的印度佛教傳入中國的開始。第二次，是我國明代萬曆八年（公元1552年）義大利傳教士利瑪竇來華，帶來了西方文化，這是西方文化傳入我國的開始。這兩次外來文化進入中國，最顯著的不同，就是前者融入了中國文化，接受了中國文化，豐富了自己。而後者，卻把中國農耕文化看作是落後的、保守的、被束縛在土地上的而加以卑視排斥。此外，還有近代馬克斯主義傳入中國。到了「五四」打倒孔家店，高呼德先生、賽先生幾乎成了一種時尚。西方文化到今天，與中國傳統文化融合了嗎？

佛教誕生於印度，卻發展於中國。佛教傳入中國的路線，根據文獻的記載，是經由水、

陸兩路傳入的。陸路經由中亞細亞及新疆到達中國，從漢武帝經營西域以來，這條陸路成為東西交通的要道，後來僧侶往返中印之間走陸路的比海路多，著名的有玄奘法師等。至於海路則經由錫蘭、爪哇、馬來半島、越南到達中國南部的交趾、廣州。如求那跋陀羅、真諦等高僧，就是由這條路線來華的。這水、陸兩路，其實就是絲綢之路的：海上之路、草原之路與雪山之路。當時，佛教在印度已衰亡了，而他的三大傳承：南傳上座部、北傳大乘佛教與藏傳密宗，卻在中國保存完整、齊全，並且影響及於全世界。這是為什麼呢？就因為他從兩漢之際傳入中國之後，能與中國傳統的儒、道等思想文化相融合，他不但改變了他自己，而且接受了中華固有傳統文化，在中國的傳統文化土壤中生根、發芽，成為中華傳統文化中重要組成部份了。歷史與現實不可分割，傳統與現代不能分離。兩千年來，以儒、佛、道三家為主體的中國傳統文化格局，表明了外來的佛教文化，已轉變為中國傳統文化中不可或缺的重要組成部分了。佛教繼承了中華傳統文化，又豐富了中華傳統文化，佛教保存了中國文化，又發展、創新了中國文化。佛教在兩千年來的中國歷史中，尤其在中國思想文化史上的地位、作用和貢獻，是任何人也不能否認的。

難怪許多著名學者，如國學大家饒宗頤教授就曾經指出：「佛教自漢唐以來，全面



文化是什麼？ 文化是一個民族之所以能夠延續、 傳承、發展的最重要的基石。



融入中國文化之中，影響至為深遠。因此，如果我們不懂一點佛教，就不可能懂中國文化了。」著名學者季羨林先生在《我和佛教研究》一文中說：「我記得，馬克思講過一句話，大意是：宗教是有宗教需要的人們所創造的。此言極是。我想，中國佛教兩千年來綿延至今，仍然保有其生命力，這就證明了他為人們所需要。只要他有一天適應了人們的需要，那麼，他就必然有存在的價值，有生存的空間，有發展的潛力。」這說明了所有人都應該有信仰，只有信仰的人生命才有根。季羨林先生還曾說過：「現在大家都承認，不研究佛教對中國文化的影響，就無法寫出真正的中國文化史、中國哲學史，甚至中國歷史。」尤其讓我感動的是我國當代著名學者，不久前剛剛辭世的方立天教授，他更指出：「佛教是一個世界性的宗教，具有全球的眼光，能在全球化的衝擊中表現出自身的適應力，競爭力，只要我們善於擇取佛法的精要，就涉及當代人類社會發展的一些根本觀念，進行闡釋創發，賦予新時代的

現代價值的嶄新意義，就能在推動人類社會不斷前進的事業中發揮獨特作用。」方教授指出了佛教在今天的安撫人心、淨化人心的特殊價值與功能。

我們有許多人不了解佛教，誤解了佛教；在此請允許我報告一個最簡單的例子，佛教的三藏十二部經先後翻譯為漢文，這些大量的詞語，改變了也豐富了我們的漢語言。據日本《望月佛教大辭典》計算，因佛經翻譯而轉化為漢語語詞中常用的條目有三萬五千多條；我們今天常用的：世界、思想、思維、思議、如實、實際、懺悔、迷信、輪迴、淨土，這些常用語，都是佛教傳入以後，從譯經而來。

文化是什麼？文化是一個民族之所以能夠延續、傳承、發展的最重要的基石。要延續，要傳承，必然要有載體。萬里長城是載體，敦煌石窟是載體，樂山大佛是載體，嵩山少林寺是載體，而今遍布城鄉的，無論新建的、復原的佛教寺院，也是載體。門前的一對石



獅，寺內背上馱著一塊皇家石碑的鼉，鐘鼓樓上的晨鐘暮鼓，也是載體呀。當然，剛才列舉的那些漢語言中的詞語，不也是載體嗎？我國大學問家趙樸初老居士說得很幽默，不懂佛教，恐怕連說話也不周全了。

還有一個生動的例證：宋代大理學家程顥、程頤兄弟，為了維護儒家道統，對佛教並不重視，但是當他們一個偶然機會，來到佛寺中，感受了一天出家僧團的生活之後，不禁感嘆說：「三代禮樂，盡於此矣。」孔



子一生都在為「禮崩樂壞」而糾結，儒家所嚮往的三代（夏、商、周）禮樂，原來都在佛門中保存下來了。像佛教裡頭的梵唄，可分為書腔、道腔、梵腔；梵腔是唱給佛菩薩聽的；道腔是唱給天人的，而書腔是唱給三塗的眾生聽的。由此，二程轉變了對佛教的看法，成為佛法的研究者和擁護者。這也足資證明，佛教對保存傳承中華優秀傳統文化的巨大功績。我們可以看到，佛教從音樂、

建築、思想等各方面，影響中華文化至深至遠。

佛教在今天最重要的文化傳承，大概莫過於關懷人心的安寧、安頓、安和，從輕浮狂躁的情緒誤區中走出來。中國自古就有儒家治國，道家治身，佛家治心之說。治國，治身，治心，我看三者實為一體。儒家治國，道家治身，佛家治心，都是一個做人的問題。做人要講境界。境界實質上是人的品行、品格、品德、品味。所以，儒家講成聖，道家講成仙，佛家講成佛。他們都是一個字，叫「道」，得道，求道，妙道。「道」成了我們三家的同一文化精神承傳，同一文化高度。

可見儒、佛、道三家三者的關係是互補、互用的、也是互相成就的；比如說，儒家的「仁、義、理、智、信」，與佛教「五戒」的「不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒」是相應的、相通的。所以我們常常說，「儒教興則佛教隆」，這是有目共睹的事實。

在優秀的中華文化承傳中最寶貴、最迫切的莫過於精神文明建設的這一當務之急了。所以為配合論壇的主題，我以「佛教中華文化的傳承者」為題，向大家作一簡短的報告。

今天值此論壇勝緣，與各位專家學者、學界大德，相聚於浸會大學，一起探討「中華文化與香港」這一重大主題，不管我們來自何方，我們都有一個共同的願望，弘傳中華優秀傳統文化，光大國學。以道與德為主體

不管我們來自何方，我們都有一個共同的願望，
弘傳中華優秀傳統文化，光大國學。



的中華傳統文化，普世價值最大，適應力、生命力也最強。尤其在佛教，有一根本的特點，即它的勸世功能，是在於引導人依靠自心的力量，自我平衡，自我修養，自己解決自己的問題。我們香港信仰佛法、皈依三寶的佛教徒有逾百萬之眾，佛教事業的發展，也必然要與香港的世界性經濟地位相適應，這是信眾的渴望，世紀的重任。我們可以看到，現在香港大學創辦有佛學研究中心，中文大學則建立「人間佛教研究中心」；而我們的許院長，也在北京師範大學建立了「人文宗教高等研究院」；我相信香港和內地的佛教都是一脈相承，我們大家都是中華大家族的一員，是次，我們與浸會大學親切合作，成功舉辦「第二屆中華國學論壇」，我們就更能交換意見，更能集思廣益，更能弘傳國學，發揚光大中華文化。我們呼籲香港的繁榮穩定，關懷祖國的統一尊嚴，我深信：歷史在這裡留下豐碑，生命在這裡煥發能量，為香港的穩定和諧，繁榮發展，我們必將作出應有的更大貢獻。

讓我們一起為我們中華文化的興旺盡一分力量，謝謝大家！我再一次向大家致敬，
表示我的感恩。阿彌陀佛！（掌聲）

第27屆「世佛聯」大會 第18屆「世佛青」大會 第10屆世界佛教大學理事會會議



香港區佛教界代表、香港佛教聯合會執行副會長、
西方寺住持寬運法師應邀出席

第27屆世界佛教徒聯誼會大會2014年10月16日至18日在中國陝西省寶雞市舉行。

這是「世佛聯」大會首次在中國內地舉辦。

世界佛教徒聯誼會秘書長帕洛普·泰阿利在曼谷舉行的新聞發布會上表示，

西安有著悠久的佛教文化和濃厚的佛學氛圍，相信此次大會不僅將成為世界佛教史上的重大事件，

也將進一步推動全世界佛教徒的團結與合作。



中國佛教協會駐會副會長、陝西法門寺住持學誠法師說，此次大會將在供奉有釋迦牟尼佛真身指骨舍利的法門寺開幕，相信此次大會必將為增進中國佛教界與世界佛教徒聯誼會的友誼、促進世界佛教徒的聯繫和團結、維護世界和平作出貢獻。

世界佛教徒聯誼會是佛教徒國際組織，1950年在斯里蘭卡成立，目前總部設在曼谷。其宗旨是敦促佛教徒嚴格實踐佛陀教義、弘揚佛法，加強佛教徒的聯繫和凝聚力，興辦各類福利事業，努力推動世界和平、和諧以及眾生幸福。

大會開幕式10月16日上午在法門寺內盛大舉行，上午8時來自30多個國家和地區的高僧大德、中外嘉賓和佛教四眾弟子四千餘人，雲集寺內，歡慶世界佛教界此一盛會。8時30分全體代表大合照。9時迎請儀式正式開始；9時20分至50分「瞻禮佛指舍利祈福法會」。10時第27屆世界佛教徒聯誼會大會開幕正式開始。中共中央政治局常委、全國政協主席俞正聲向大會發來賀信。

俞正聲主席在賀信中表示：

在第27屆世界佛教徒聯誼會大會隆重開幕之際，我謹代表中國政府和人民，向出席大會的海內外佛教界朋友們，表示熱烈歡迎和誠摯問候。佛教來自人間，倡導和平、慈悲、中道、圓融，勸人行善，導人向善。在人類歷史上，佛教為不同文明之間交流交融、互學互鑒樹立了成功典範，為增進各國人民友誼發揮了重要的橋樑紐帶作用。眾多高僧大德梯山航海，往來於陸上和海上絲綢之路，



播撒友誼的種子，留下了「白馬馱經」東來、玄奘西行取經、鑒真東渡弘法等許多美好佳話，譜寫了中外文化交流的華彩篇章。本次大會以「佛教與公益慈善」為主題，充分體現了佛教的慈悲精神與現實關懷，凝聚了各國佛教徒對增進人類福祉的共同關注，具有十分重要的意義。當今世界，人們期盼美好未來，憧憬和平生活。佛教作為人類古老文明的智慧結晶，可以為解決當代人類面臨的挑戰提供重要啟示。希望各國佛教界攜手合作，和衷共濟，化心願為動力，增進各國人民相互了解和信任，推動不同文明交流互鑒，為促進世界持久和平與共同繁榮，為增進全人類的福祉，作出新的更大貢獻。



中共中央書記處書記、全國政協副主席杜青林應邀出席開幕式並致辭，對第27屆世佛聯大會的召開表示熱烈祝賀。他說，中國文化因對佛教的兼容並蓄而更顯深沉厚重、多元豐富；佛教則同中國的儒家、道家文化一起，豐富了中華傳統文化，為人類文明寶庫增添了瑰寶。中國奉行宗教信仰自由政策，依法保障公民的宗教信仰自由權利，保護宗



教界的合法權利；致力於推動中華優秀傳統文化的傳承與弘揚，鼓勵和支持佛教界在促進經濟社會發展、文化繁榮、社會和諧中發揮積極作用；致力於倡導宗教和諧理念，鼓勵各宗教和諧共存、和睦相處、合作共事，共同承擔促進和諧與維護和平的歷史責任；致力於參與和推動不同國家、不同文明在平



等基礎上的對話交流，鼓勵和支持佛教界以及其他宗教為促進文明交流互鑒發揮獨特作用。

隨後，中國佛教協會會長、「世佛聯」副主席傳印長老致辭。「世佛聯」秘書長攀洛·泰阿利宣讀了「世佛聯」主席潘·瓦納密提的致辭。中國佛教協會副會長第十一世班禪額爾德尼·確吉傑布亦在大會上致辭。泰國國王普密蓬·阿杜德、斯里蘭卡總統拉賈帕克薩等一些國家領導人和佛教界領袖向大會發來賀信賀電。

全國政協副主席馬飈等出席大會開幕式。大會召開前，杜青林主席會見了第27屆世界佛教徒聯誼會大會代表。

儀式莊嚴隆重，氣氛和諧融洽。中午11:50分至下午1時30分，舉行「供養千僧齋」，皆大歡喜。

大會承辦方還準備了傳燈法會和佛教主題晚會等具有中國佛教特色的活動，以此表達中國佛教界對全世界法門兄弟的禮敬供養和深情厚誼，表達全世界佛教徒尊奉佛陀遺教、致力弘法利生、維護世界和平、增進眾生福祉的深心大願。



佛教聯合會主席照初法師主持。中國佛教協會副會長、第八屆理事會慈善公益委員會主任明生大和尚，陝西省佛教協會副會長、寶雞市佛教協會會長、寶雞大明寺方丈澈性大和尚，臺灣慈濟功德會發言人何日升先生等中外佛教代表發表主題演講。中國佛教協會副會長、上海市佛教協會會長覺醒大和尚，香港佛教聯合會執行副會長、香港西方寺方丈寬運大和尚向研討會提交了書面發言。

是屆大會以「佛教與公益慈善」為主題，體現佛教的慈悲本懷，也體現了世佛聯致力於弘揚佛教教義、開展人道主義服務的重要宗旨。為加強各國各地區佛教界在公益慈善事業和人道主義服務方面的交流合作提供經驗參考和智慧借鑒。

10月17日下午，作為大會亮點活動之一的「佛教與公益慈善」研討會在法門寺內盛大舉行。

大會的部分代表、嘉賓、觀察員以及陝西省、寶雞市的佛教界代表近二百人出席了研討會。研討會由世佛聯執委、美國洛杉磯

明生大和尚在題為「中國佛教的慈善理念及在當代的實踐和設想」的主題演講中，從緣起觀、智慧觀、自省觀三個方面論述了佛教的慈善理念，從賑災、助學、扶貧、醫療、養老、環保六個方面概括了當代中國佛教界開展公益慈善事業的主要情況，並對佛教公益慈善事業的未來發展提出了展望和設想。他提出，未來的佛教公益慈善事業，首先要弘揚佛教慈善理念，使佛教慈善文化深入人心。其次，要建立佛教慈善專業隊伍，形成多元化的志願服務體系，廣泛利用資訊





技術。此外，要彰顯佛教慈善的特色，將善心與智慧相結合，將物質需求與精神追求統一，人生境界的提升以及人的全面發展當作最大的公益，將「愛心傳遞」和「授人以漁」作為佛教慈善永恒的主題。還要凝聚佛教慈善力量，形成人人慈善的氛圍，推動佛教慈善公益事業更好利益眾生，彰顯出佛教的社會價值。

何日升先生在題為「平等無私的大愛——論慈濟公益慈善理念」的主題演講中，結合生動感人的慈善事例，從「無分別地愛一切人」、「啟發一切人都能夠去愛人」、「怨親平等愛」三個方面論述了臺灣慈濟功德會的公益慈善理念。他指出，慈濟精神就是大愛精神，大愛精神就是體現佛教慈悲等觀的理念。他強調，因為愛他人無所求，所以能心無掛礙，無掛礙的心就是真正的心靈自由。人心都能互愛，環境或群體就不是對個人之禁錮，而是成就個人最好的助力。因此無私的愛，是心靈自由與社會平等的基礎，也是最終的出路。

澈性大和尚在「人間佛教與公益慈善」的主題演講中，結合佛教經典論述了公益慈善理念的佛教思想來源，並對佛教公益慈善事業的實踐思路提出了自己的觀點。他指出，慈悲濟世、拔苦予樂是佛弟子的本分事。慈悲濟世、常行布施是踐行人間佛教理念的重要途徑。佛教界開展公益慈善事業應當結合實際、因地制宜、靈活多樣，分別發揮佛教團體、寺院和個人的特長；還應在心靈救濟

方面發揮獨特優勢，對於遇到災患之人或弱小無助者，給予開導使其具足希望和信心，這樣的精神布施至為重要。

其他與會人士亦紛紛發表講話，結合各國各地區佛教界的慈善事業提出自己的見解。

下文為香港區佛教界代表、香港佛教聯合會執行副會長、西方寺住持寬運法師為大會準備於17日發表之「發言稿」：相依而存·相擁而暖——佛教與社會慈善公益。現全文刊出，以饗讀者：

佛教的根本精神，可以說，就是「慈悲」。佛典中，「慈」和「悲」是分別從兩個不同的方面來體現佛教對眾生的悲愍，如《大智度論》中說：「慈名愛念眾生，當求安穩樂事以饒益之。悲名愍念眾生，受五道中種種身苦、心苦。」又謂「大慈，與一切眾生樂；大悲，拔一切眾生苦。」《法華經》中亦云：「大慈大悲，常無懈怠，恆求善事，利益一切」；而大乘佛教強調「不為自己求安樂，但願眾生得離苦」、「莊嚴國土、利樂有情」的菩薩精神，展現為「布施、愛語、利行、同事」四種攝受眾生的法門；《觀世音菩薩普門品》所描述的大慈大悲、救苦救難的觀音菩薩形像更是家喻戶曉，深入民心；而佛經中亦處處強調慈、悲、喜、捨「四無量心」，並有教導專修四無量心的禪定方法。凡此種種佛教特有的理論，均具有內涵深邃、

廣大包容、超越時空、亙古常新的特質；於是成為了佛教慈善公益思想的理論基礎及依據。

我們可以看到，佛典中慈悲助人、護生救苦的思想與事例，比比皆是。佛陀於過去生中捨身飼虎、割肉餵鷹，於現世為徹底解決眾生老病死苦，出家證道，化度眾生；阿彌陀佛四十八願接引眾生往生淨土；藥師佛為眾生除病消災；觀音菩薩救苦救難；地藏菩薩教化地獄等等。所以，佛菩薩可以說是世界上最偉大的慈善家，他的慈悲，不僅止於人類，飛禽走獸乃至一切胎、卵、濕、化等六道眾生，皆是其救濟的對象。若扼要地說，對九法界的關心、關懷都屬於慈善。

佛陀出現於世的本懷無非是令眾生離苦得樂，同獲解脫，佛菩薩的悲心是沒有條件的，而且是平等而普遍的；以眾生之苦為己苦，以眾生之煩惱為己煩惱；沒有貴賤之分，沒有男女之別，沒有施恩望報的想法，所以稱為「無緣大慈，同體大悲」。如《華嚴經・普賢菩薩行願品》中所說：「諸佛如來以大悲心為體故；因於眾生，而起大悲；因於大悲，生菩提心；因菩提心成正等覺。」正因



為慈悲精神貫穿了佛法的全部教義，後世的大德高僧即不遺餘力地遵循著和實踐著大乘佛法的這種菩薩道精神，慈悲精神遂成為佛弟子投身社會慈悲事業的原動力。

佛教經論中提到的建寺造塔、供養沙門、啟建法會、植樹造園、施藥療疾、築路建橋、掘井、造船、造作園廟、扶危濟困等方面的社會公益事業，實際上就是自古以來中國各種佛教組織開展慈善公益事業的主要途徑和方式。

可見，佛教慈善事業與佛教的修行實踐是不可分割的。所以，我們說，發自內在慈悲的「慈心善行」就是「慈善」。我們與一切眾生，生活在此世間上，其實是一種「同體共生」的關係，我們應該彼此「相依而存，相擁而暖」，互相關愛，互相幫助；佛教認為，慈善事業是報效四恩（佛恩、父母恩、國土恩、眾生恩）、成就佛道的法門，也是傳播佛教、實踐佛陀教法的重要途徑；同時亦是佛弟子利樂有情、濟世度人的修行實踐的

從事慈善公益事業應當是一個精進不懈的修行過程，它應該是每一個佛弟子的「終生志業」。

具體表現。因此，從事慈善公益事業應當是一個精進不懈的修行過程，它應該是每一個佛弟子的「終生志業」。

我們看到中國佛教界自建國以來，一直在秉持著這種宗旨。上個世紀80年代以後，中國佛教界維修長城、拯救大熊貓等，且在歷次大災大難中都起到了很好的作用。尤其特殊且令人矚目的，就是2008年春的雪災以及同年5月21日的汶川大地震，還有2011年3月11日的日本東北大地震，乃至今年8月1日的台灣高雄大爆炸、8月2日江蘇昆山大爆炸、8月3日雲南魯甸地震、10月7日雲南普洱市地震等，這接二連三的大災難，使我們看到了，佛教界慈悲救人的濟世情懷得到了充分的展現。

由於中國內地經濟的不斷發展，數年間已發展成世界第二大經濟體系。2014年5月，據「福布斯中文網」報道，在最新的「2014福布斯全球企業2000強」榜單上，中國企業破天荒地一舉拿下榜單的前三甲，而且在全

球十強企業中佔到五席。本月16日瑞士信貸銀行發布最新的報告：全球財富過去一年中增加8.3%，達到創紀錄的263萬億美元，但是貧富差距卻在不斷加大，1%的人擁有近50%的財富。總括而言，在全球最富有的10%人口中，美國人和日本最多，接下來就是中國人，超越了法國人、德國人、意大利人和英國人。這種現象說明了什麼？我們是否應更深一層地考慮到社會資源重新分配的問題？

首先，我們身為中國人應該為國家的經濟起飛、富強繁榮感到驕傲；另一方面，我們更應覺察到由於社會貧富懸殊所引起的不平等現象，而應該對社會上的弱勢社群、孤寡貧困、需要援助之人，予以更多的關心、關懷；令受苦、受難者不會被社會遺忘，而是相反地得到更多的同情、支持與幫助。如此的話，我們的社會才可能健康地、良性地、平衡地、平均地發展下去。

我們都知道，香港是一個慈善之都，在城市調查中不難發現，從慈善捐款來說，可

以稱得上是世界第一；無論是各地發生的風災、火災、水災、瘟疫、饑饉；香港人都率先發起賑災行動，獻金獻力，竭盡所能，充分發揮了「人飢己飢」、「人溺己溺」的慈善愛心；俗語說「助人為快樂之本」、「施比受更有福」，這都是香港人值得讚揚、推廣的慈心善行的精神。

從上述近年來佛教界所做的各種工作中，不難發現佛教從古至今，都是秉持「以出世精神，作入世事業」的宗旨，不捨眾生，不離眾生，不離世間，而求覺悟，而與社會和諧共處。我們應該注意到，社會給宗教，包括佛教的慈善事業，提供了非常好的、廣大的社會空間，而事實也證明了宗教界在慈善方面，有其他領域無可替代的、獨到的作用，能起到淨化人心、安撫人心，給眾生慰藉、依靠的積極的慈善作用。同時也看到佛教界在這方面，確實仍有更廣、更大的空間，去展現這種慈悲的情懷，開展利濟蒼生的慈善事業。

慈善事業是一項全社會的公益事業，發展慈善事業，服務社會大眾，應是大乘佛教的一個重要的未來走向。現代社會已進入了全球化、開放民主、多元價值廣泛共存的時代。社會的性質決定了慈善事業的特徵。今日佛教慈善理念的核心價值可以概括為「平等、互助、友愛、共融」，亦即「布施、愛語、利行、同事」的「四攝」法門；所謂「慈悲」即一視同仁地、無差別地對待所有需要幫助的人，使社會全體公民認識到「慈善」是每個人都應該承擔的社會義務和責任；大家不分彼此，共同面對並創造未來。



因此，面對中國當前佛教慈善事業的發展狀況，佛教界應發揚大乘佛法的「勇猛精進」的本色，積極向社會各界推廣佛教慈悲濟世的慈善理念，樹立在佛教慈善公益事業中的歷史使命感和擔當精神。從而集中並凝聚社會的力量，促進佛教慈善事業的發展與推行，逐漸走向成熟和完善。如此方不違佛陀創教的本懷與悲心。

多年來，佛教界從事公益慈善事業源於佛教慈悲濟世的本懷、知恩報恩的理念、廣種福田的思想和積成佛資糧的需要。本次研討會的舉辦體現大會主題，也體現了世佛聯致力於弘揚佛教教義、開展人道主義服務的重要宗旨，對國際佛教界進一步開展公益慈善事業和人道主義服務領域的交流合作具有積極意義。10月18日上午，為期三天的會議圓滿閉幕。

十九世紀末期中日佛教交流史的研究 ——以楊文會和南條文雄的信函往來為中心（一）

文：李賀敏

作者簡介：

李賀敏，日本大谷大學文學碩士。1989年以來一直從事對日本佛教界友好交流工作。曾出版譯作《東瀛禪語》，發表論文〈十九世紀末期中日佛教交流史的研究——南條文雄與楊文會的相識日期考〉及〈金光明經感應說話考〉、〈日本臨濟宗名刹——妙心寺〉等譯作近三十篇。現任中國佛教協會國際部副主任，河北省佛教協會常務理事。

西元538年（一說552），¹佛教從朝鮮半島傳入日本以來，經鑒真和尚（688～763）等中國東渡弘法僧及傳教大師最澄（767～822）、弘法大師空海（774～835）、榮西（1141～1215）、道元（1200～1253）等日本入唐、入宋求法僧而迎來中日兩國佛教交流的鼎盛時期。然而，隨著日本江戶（1603～1867）幕府的封閉鎖國政策以及宋代以後中國佛教的衰落，在其後長達約三百年的時期內，兩國的佛教交流幾近中斷。清末即日本明治末期的後半段，在南京創辦金陵刻經處並出版已在中國佚失多年的佛經而被譽為中國近代佛教「中興之祖」²的楊文會（1837～1911），在英國倫敦與正在牛津大學留學的日本真宗大谷派年青僧人南條文雄（1849～1927）相識。南條文雄終生以「為法不為身」為座右銘，³師從著名的馬克斯·繆勒（F. Max Müller，1823～1900）教授，而且留學期間，出版震驚歐洲的《大明三藏聖教目錄》（俗稱《南條目錄》，1883），此書因「對日本佛教界在開闢研究佛典原文這一具有光明前景的新的學術領域方面，起到了尖兵作用」，⁴而被稱為「日本近代佛教學鼻祖」。⁵二人自異國他鄉相識以來，約三十年內互相通信達七十七封，為衰落的清末佛教帶來復興的機遇。⁶

學術界研究楊文會和南條文雄之間交往的學者，僅有日本東京武藏野女子大學講師陳繼東博士及名古屋同朋大學中村薰教授二人，⁷而且後者僅限於研究楊文會對真宗的批判。在《楊文會全集》中，收錄了三十餘封楊文會與南條文雄之間往來信函，遺憾的是沒有註明信函寫作的日期。可以說這成為研究二人交往的最大障礙之一。二人的交流始於書信，結束於書信。二人交流的核心內容即楊文會請南條文雄在日本代購中國散逸多時的佛教典籍，就是主要通過書信來實現的。二人的交往究竟始於何時？各家說法不一。如道端良秀的「（楊文會）第二次旅歐期間（1886～90）」、⁸陳繼東的「一八七八年某月」、⁹中村薰的「大約一八七九年」¹⁰等。另外，二人的往來書信一部分除收錄於《楊仁山全集》外，還散見於《令知會雜誌》、《佛教》、《明教新志》、《大藏經報》等日本的報刊雜誌上。因此本論文根據迄今的研究成果並新發現的有關資料，就二人交往的起始年代、往來信函的件數和內容、佛典代購及贈送的有關情況等歷史事實進行考證，在此基礎上再分析二人交流的理由。

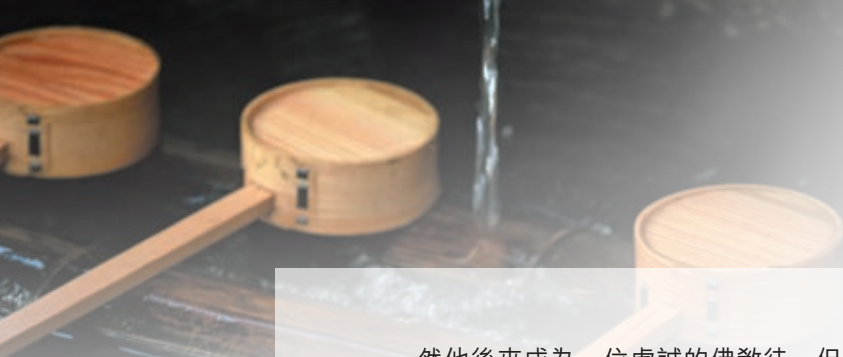
【一】、二人的相識

1、楊文會與曾國藩的關係及其兩次旅歐

楊文會，安徽省石埭人，「生於道光丁酉年十一月六日丑時」，¹¹即一八三七年十一月六日。名文會，字仁山或仁山居士，號拙道人，¹²由於其書齋以「詩句『深柳讀書堂』（簡稱「深柳堂」）命名」而被門人弟子尊稱為「深柳大師」。¹³楊文會「十歲受讀，甚穎悟。十四能文，雅不喜舉子業。唐宋詩詞，時一流覽，間與知交結社賦詩為樂」。¹⁴也就是說他十歲開始接受正規教育，人很聰明且十四歲即善文，然而對通往達官仕途、眾人趨之若鶩的科舉考試沒有絲毫興趣，這與楊文會在〈謝客啟〉中的「鄙人性喜山林，不貪榮利」¹⁵一致。他不僅好讀唐宋詩詞，而且「生平好讀奇書，流離轉徙，舁敝簾貯書以隨。凡音韻、曆算、天文、輿地，以及黃、老、莊、列，靡不領會」。¹⁶楊文會既然不喜歡死板教條的應對科舉方面的書籍，反而精通音韻、數學、天文、地理等自然科學及黃帝、老子、莊子、列子等儒家或道教等方面的學問。由於長達十幾年的太平天國之亂（1851～64），在隨全家輾轉於安徽、江西、江蘇、浙江等地期間，依然身背放滿書籍的竹筐，勤於學習。因此，楊文會後年對黃帝的《陰符經》、老子的《道德經》、列子的《沖虛經》、莊子的《南華經》等分別進行了解釋而作《發隱》。

「自弱冠至今，以釋氏之學治心，以老氏之道處世。」¹⁷

楊文會約從二十歲左右開始，以佛學思想來修心養性，用道教理論來為人處世。雖



然他後來成為一位虔誠的佛教徒，但是道教對他的一生都產生了很大的影響。

「家貧母老，無以為生，從事於宦途者三十年。內而吳楚，外而英法」。¹⁸又，「始而奔走於湘鄂兩省，既而馳驅於英法兩國」。¹⁹楊文會由於家境貧寒、母親年邁，為了生計而從事官宦生活三十載。國內為江蘇（吳）、湖南（楚或湘）、湖北（鄂）三省，國外則是英、法二國。「從事於宦途者三十年」與他「不喜（通往仕途的）舉子業」正好相悖，這是何故？

「道光丁酉，舉於鄉。明年，成進士，用刑部主事」。²⁰

楊文會出生的那年即道光（1821～51）丁酉年（1837），其父楊樸庵參加鄉試合格而成為舉人，第二年進而成進士並供職於刑部，成為清朝高級官僚的一員。科舉制度是中國古代選拔人材的一種制度，鄉試乃地方上以省為單位，每三年舉辦一次，合格者即舉人於次年參加在京師禮部貢院舉行的會試，通過者稱貢士。大約一個月後的四月二十一日，貢士參加皇帝在宮中親自主辦的殿試，合格者稱為進士。曾國藩（1811～72）恰好與楊樸庵同時成為進士。「（1838年）四月，殿試三甲第四十二名，賜同進士出身」。²¹楊樸庵與曾國藩成為同期的進士，並共同服務於朝廷，這對後來的楊文會產生了很大的影響。

清末爆發了太平天國之亂。一八五一年，洪秀全（1814～64）率領起義軍從廣西金田村北上，屢屢戰敗八旗軍，一八五三年三月，終於攻佔南京，建立太平天國。「自1853年起，清政府發佈命令，要求全國各省地方官普遍舉辦團練」。²²「咸豐六年，副都禦史張公弼督辦皖南軍務，以君治團，防禦鄉里」。²³因此，楊樸庵也於咸豐六年（1856），應副都禦史張弼的邀請，協助張弼搞團練。張弼（1814～62），字黻侯，號小浦，陝西涇縣人。咸豐二年（1852）擢江西巡撫，後治安徽徽州、甯國二府防務，對抗太平軍。²⁴此時的楊文會好像隨父同行。

「里居，襄辦團練，在徽寧，則佐張小浦中丞、周白祿軍門理軍事。跣足荷槍，身先士卒，日夜攻守不倦」。²⁵這樣，楊文會和父親楊樸庵一起，不僅協助張小浦（即張弼）辦理團練，而且還參加了與太平軍的戰鬥，表現的異常英勇。

另一方面，一八五三年一月八日，曾國藩由於被任命為湖南團練大臣，²⁶所以開始以湖南為基地招募鄉民，編練湘軍，同時物色才俊，建立幕府。幕府的職能就是「佐官為治」。²⁷李鴻章（1823～1901）、左宗棠（1812～85）以及郭嵩濤（1818～91）、

俞樾（1821～1906）等人，均是曾國藩幕府497名幕僚中的傑出代表。²⁸這些幕僚或幕友（二者均相當於私人秘書）雖非公職，但是早在雍正元年（1723），幕友的地位就得到了國家的承認，而且「幕主和幕友非行政隸屬關係，彼此是朋友，平等相處，以禮相待」，²⁹甚至「400餘名曾國藩的幕僚中，絕大多數受過他（指曾國藩）的保舉」³⁰而躋身仕途。

曾國藩幕僚的來源主要包括至親好友、親朋子弟、門生故吏等。而「楊文會為曾國藩同年楊樸庵之子」，³¹也就是說由於父親楊樸庵與曾國藩同年的進士，且二人交好，楊文會作為曾國藩的「親朋子弟」即好友楊樸庵之子而進入曾國藩幕府。

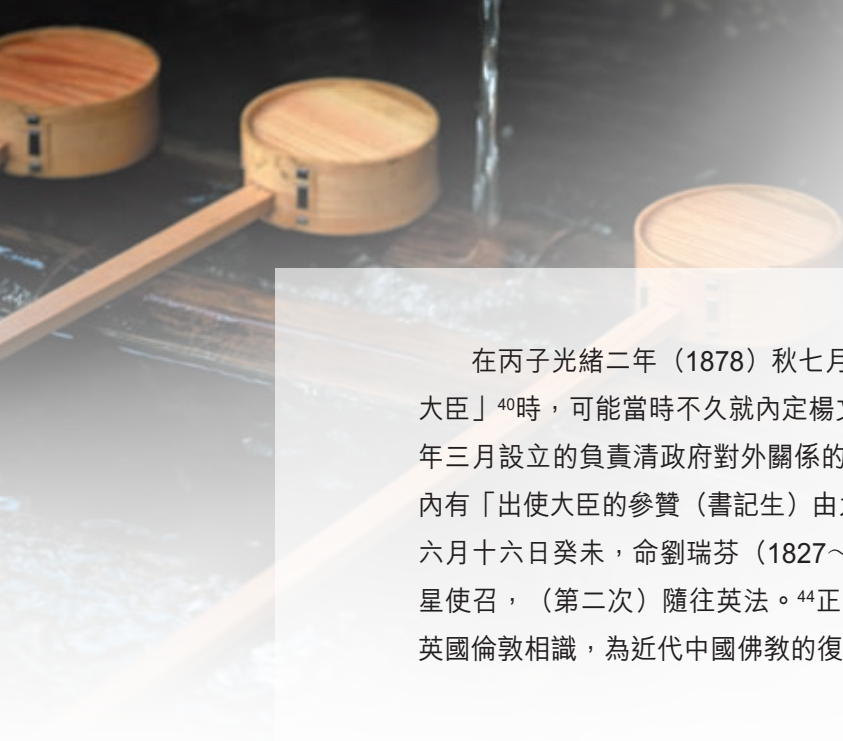
「先祖自幼聰明，（中略）十一歲時初見曾國藩，曾即以為奇才。（中略）（曾國藩）嗣復云：此子將來必有大用」。³²楊文會的奇才給曾國藩留下了深刻印象，以至後來被「曾（國藩）李（鴻章）諸公咸以國士目之」。³³因此，「洪（秀全）楊（秀清，？～1856）起事，（中略）先祖應曾國藩之召協理軍務，屢得奇助」。³⁴爆發太平天國之亂後，楊文會應曾國藩的邀請而協助曾氏料理軍務，曾氏也因而得到許多超乎想像的幫助。由於湘軍的大本營在湖南，可以推測這時的楊文會作為幕僚也許在湖南的時間居多。在為戰後重建而設置的安徽省安慶善後局和南京金陵善後局的成員名單裡，從李志茗《晚清四大幕府》一書中都可以看到作為曾國藩幕友一員的楊文會的名字。³⁵

「同治元年壬戌（中略）逾年秋，（中略）曾文正檄邀谷米局」。³⁶

「乙丑（中略）明年移居寧，於時董江寧工程之役」。³⁷

同治二年（1863）秋，曾國藩函邀楊文會，將谷米局交付於他。谷米局是善後局的下屬機構，可能是為湘軍調配谷米、保障供給而設立的。當時由於尚未攻打下南京，這個谷米局可能屬於安慶善後局。乙丑年（1866）移居南京後，被曾國藩託付督辦南京的戰後重建工作——江寧工程。此項工程可能歸金陵善後局管轄。此後，還先後負責「江寧籌防局差（1874）」、「漢口鹽局工程（1875）」等。³⁸

從上述考證中可以得出如下結論：因為楊文會的父親楊樸庵與曾國藩是同年進士、而且即是同僚又是友人關係，再加上楊文會的才智得到曾氏的充分肯定和信任，因此被招入幕府，做為曾國藩幕府的幕僚而活躍於安徽、江蘇、湖北、湖南等省，曾國藩才會留給長子曾紀澤（1839～90，諡號惠敏）「某人（『某人』應指楊文會）必須重用」³⁹的遺囑。



在丙子光緒二年（1878）秋七月「甲戌，以曾紀澤（繼郭嵩濤之後）為出使英、法大臣」⁴⁰時，可能當時不久就內定楊文會以「書記生」⁴¹的身分出使英法。因為一八六一年三月設立的負責清政府對外關係的「總理各國事務衙門曾制定〈出使章程十二條〉，內有「出使大臣的參贊（書記生）由大臣自己決定」⁴²一條。其後「光緒十一年（1885）六月十六日癸未，命劉瑞芬（1827～92，字芝田）充出使英俄大臣」⁴³時，「應劉芝田星使召，（第二次）隨往英法」。⁴⁴正是由於楊文會的第一次出訪，居士與南條文雄才在英國倫敦相識，為近代中國佛教的復興和發展起到了重要作用。

（未完待續）

註釋

- 1 速水侑《日本佛教史古代》（吉川弘文館1998）P.16，參考〈王申傳來說與戊午傳來說〉。
- 2 水野梅曉《支那佛教近世史的研究》（支那時報社1925）P.56～57以及鎌田茂雄《新中國佛教史》（大東出版社2001）P.282。
- 3 南條文雄《懷舊錄—始于梵文》（平凡社1979，東洋文庫359，以下簡稱《懷舊錄》）P.27。
- 4 櫻部建《解說》，《懷舊錄》P.328。
- 5 《懷舊錄》P.328及櫻部建〈近代佛教學的歷程和我們的先學〉（《真宗教學研究》第2號，真宗同學會1978.11）P.15。
- 6 水野梅曉《支那佛教近世史的研究》（支那時報社1925）P.58。
- 7 陳繼東：《清末佛教之研究—以楊文會為中心—》（山喜房佛書林2003·02），〈清末日本傳來佛教典籍考〉（清·楊文會撰《楊仁山全集》附錄P.639～678，周繼旨校點，黃山書社2000。以下簡稱《全集》）、〈南條文雄與清末佛教〉（《佛教文化研究論集》2，東京大學佛教青年會1998）、〈日本《大藏經報》中楊文會之資料考〉（湛如主編《華林》第一卷，中華書局2001）、〈有關在日本舉行的楊文會居士追悼會之資料〉（《全集》P.625～638）、〈楊文會與馬鳴宗〉（《印度學佛教學研究》第46卷第2號、1998·03）、〈清代試經制的廢止及其影響〉（《印度學佛教學研究》第50卷第2號、2002·03）；中村薰：〈楊仁山的日本淨土宗批判〉（同著《中國華嚴淨土思想之研究》、法藏館2001·03）、〈楊仁山的真宗批判〉（《日本佛教學會年報》第六十七號、2001年度）、〈楊仁山與小栗棲香頂——特就關於真宗七高僧之論爭〉（《同朋佛教》第38號、同朋大學佛教學會2002·07）。
- 8 道端良秀《中國佛教史》（改訂新版、法藏館）P.236。
- 9 陳繼東〈有關在日本舉行的楊文會居士追悼會之資料〉（《全集》附錄）P.623。
- 10 中村薰〈楊仁山的日本淨土宗批判〉（同著《中國華嚴淨土思想之研究》）P.260。
- 11 歐陽漸〈楊仁山居士事略〉（《全集》P.581～589，以下簡稱《事略》）P.581。
- 12 吳麗玉〈近代佛教先覺者楊文會〉（臺灣高雄師範大學國文研究所碩士論文1990·06）P.11。吳麗玉在注釋中解釋道：楊文會在〈西方極樂世界依正莊嚴圖圖跋〉（《全集》P.390）中，稱此圖是拙道人所設計的，但從〈楊仁山居士事略〉得知，事實上是楊仁山自己設計的。由此判斷楊仁山亦以拙道人自稱。
- 13 武延康〈深柳大師與深柳堂〉（《法音》第198期，2001·02）P.29。關於「深柳堂」，楊文會〈道德經發隱敘〉（《全集》P.235）結尾署名時稱「光緒癸卯季春之石埭楊文會識于白下深柳堂」。關於「深柳大師」，在其弟子歐陽竟無《歐陽大師遺集》（蔡寬寬主編，臺北新文豐1976·10）中的〈瑜伽師地論敘·緒言第六〉和〈竟無小品〉中均可見到。
- 14 〈事略〉，《全集》P.581。
- 15 《全集》P.415。
- 16 〈事略〉，《全集》P.581。
- 17 〈與陳南陔采蘭書〉，《全集》P.438。
- 18 〈謝客啟〉，《全集》P.416。
- 19 〈與釋惟淨書一〉，《全集》P.428。

- 20 〈楊樸庵家傳〉（方宗誠《柏堂集》續編12卷，光緒中刊本，大谷大學藏）。
- 21 《清曾文正（國藩）公年譜》（新編中國名人年譜集成，王雲五主編、清黎庶昌編，臺灣商務印書館1978）P.12。
- 22 朱東安《曾國藩傳》（四川人民出版社1985）P.43.團練，簡單地說就是地方武裝。
- 23 〈楊樸庵家傳〉。
- 24 武延康〈深柳大師與深柳堂〉（《法音》第198期2001・02）P.33注釋（1）張芾。
- 25 〈事略〉，《全集》P.581。
- 26 朱東安《曾國藩傳》P.43。
- 27 李志茗《晚清四大幕府》（上海人民出版社2005・05，以下簡稱《四大幕府》）P.8。
- 28 《四大幕府》P.100・101・104・105.關於曾國藩幕府的幕僚人數有421人和497人等兩種說法。
- 29 《四大幕府》P.8。
- 30 《四大幕府》P.151。
- 31 《四大幕府》P.145。
- 32 趙楊步偉〈先祖仁山之生平〉（臺灣《菩提樹》雜誌第95號，1960・10，以下簡稱〈生平〉）P.6。
- 33 〈事略〉，《全集》P.582。
- 34 〈生平〉P.6。
- 35 《四大幕府》P.128。
- 36 〈事略〉，《全集》P.581。
- 37 〈事略〉，《全集》P.582。
- 38 〈事略〉，《全集》P.583。
- 39 〈生平〉P.7。
- 34 〈生平〉P.6。
- 40 《清史稿校注》第二冊P.913（國史館印行1989）。
- 41 《懷舊錄》P.139中「（支那）公使館內有書記生楊文會」一句.另一方面，〈生平〉P.7中又有「名義上一參贊」等參贊說。
- 42 張偉雄《文人外交官的明治日本—中國初代駐日公使團之異文化體驗》（柏書房1999）P.16。
- 43 《清史稿校注》第十三冊P.10505（國史館印行1989）。
- 44 〈事略〉，《全集》P.583。

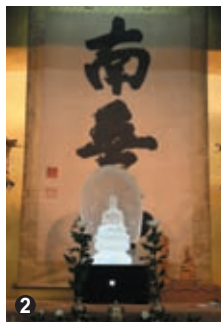


文：崔中慧
圖：香港商務印書館
《敦煌石窟全集 V.6》

作者簡介：

崔中慧 博士
香港大學佛學研究中心講師
學歷：香港大學佛學研究中心博士，
英國倫敦大學亞非學院中國藝術史碩士
研究領域：佛教藝術史、書法藝術史、
絲綢之路、敦煌與吐魯番佛教寫經書法研究。

紅塵生淨土——寫經、誦經的淨心修行



櫻花盛開的季節裡，走訪奈良古剎，散步經過一個寺院，一片寂靜之中，佛寺的大佛前，一位中年婦女正低首專注地在小桌案上抄寫《般若波羅蜜多心經》。我默默地欣賞這一刻寧靜，看著她書寫完畢，恭敬地手持寫經對著佛像祈求，然後將它交給寺院的執事，算是完成了一份小小的祈願。現代有些日本的寺院裡，至今保留寫經傳統，以供信徒祈福發願。某些寺院專設有抄經堂，在傳統的榻榻米上擺設了幾張長方桌案，或者在佛前設一個小桌，備妥了筆、墨、紙，還有《般若波羅蜜多心經》抄經的範本，信徒來寺院參拜時，可以隨時方便地書寫一份最簡短的般若經典，在清淨身心的當下也同時祈福發願。

菩提心生・淨土現前

這種席地坐在桌案前寫經讀經的畫面，也見於敦煌莫高窟的唐代壁畫中。在初唐莫高窟321窟的南壁繪有〈讀經圖〉，有二人正專心一意地讀誦經典。中唐榆林25窟的北壁所畫的〈彌勒經變〉，畫中一位信士坐在林間書案前執筆寫經，四周蓊鬱的樹木，一片安樂祥和之景。這位清信士因寫經虔誠而蒙佛救度得生淨土，他的前方出現了一縷祥雲飄向空中。敦煌壁畫生動地描繪了唐代淨土信仰的普及，讀誦、書寫經典已是修行人日常生活的功課。在《佛說彌勒下生成佛經》就有提到：「若



有善男子善女人，聞此法已，受持讀誦為他演說如說修行，香花供養書寫經卷，是諸人等當來之世，必得值遇慈氏下生，於三會中咸蒙救度。」

祈福發願・利益眾生

早期抄經是為了傳承佛陀的教法，隨著佛教日益興盛，以抄經來布施、供養、祈福發願逐漸成為佛教的修行方法之一。現存最早寫經發願的題記可見於西晉元康六年（AD296）竺法護翻譯的《諸佛要集經》。書寫者竺法首的發願文內容寫著：「…令此經布流十方，戴佩弘化，速成（正覺）…」在簡短十數字中，傳達了護法、弘法的堅定心願。

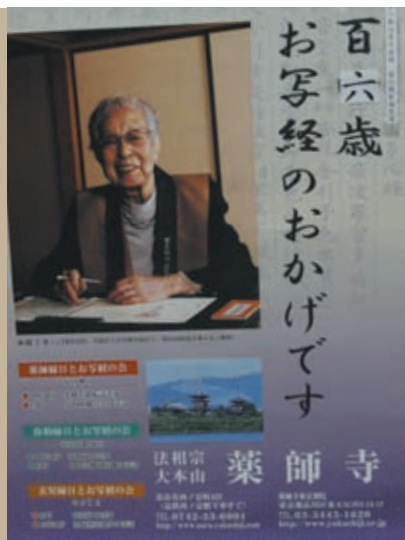
隨著佛教的世俗化，唐代以「法布施」作為祈福發願的內容也與早期不同了。從敦煌遺書中常見的抄經題記發願文中如：《妙法蓮華經》、《金剛經》、《金光明經》等，祈求發願的事項包括有：為病人、亡者祈福、為國家祈福、為法界一切眾生祈福、為父母祖先親族、以及為動物祈福等。例如編號【斯791】《妙法蓮華經》題記，是王琳為重病妻子書寫一部《法華經》的祈願題記：「垂拱四年（688）十一月，清信佛弟子王琳妻，比為身染纏痼，敬寫《法華經》

現代有些日本的寺院裡，至今保留寫經傳統，以供信徒祈福發願。某些寺院專設有抄經堂。（圖／作者提供）

1. 奈良藥師寺
2. 藥師寺寫經堂 佛桌上的藥師琉璃光佛是琉璃工房楊惠珊敬造的
3. 奈良藥師寺寫經堂
4. 日本奈良藥師寺信徒寫經場景

▼日本奈良藥師寺保存信徒發願寫經的儲經架





5. 寫經道場

6. 中唐榆林25窟的北壁所畫的《彌勒經變》的《樹下寫經圖》，畫中一位信士坐在林間書案前執筆寫經，四周蓊鬱的樹木，一片安樂祥和之景。圖/香港商務印書館《敦煌石窟全集 V.6》
7. 初唐莫高窟321窟的南壁繪有《讀經圖》，二人正專心一意地讀誦經典。圖/香港商務印書館《敦煌石窟全集 V.6》
8. 盛唐莫高窟103窟南壁，為病人誦經祈福。（圖/選自譚蟬雪《中世紀的敦煌》，上海人民出版社）



一部，以此功德，資益一切含靈，俱登佛果。」盛唐莫高窟103窟南壁，就繪有為病人誦經祈福的畫面，右方中央一位病弱的長者，家人左右陪著，他們雙手合十，懇切地聆聽佛經，左方的行者舒展著經卷為病人誦經祈福，畫中每個人都流露著懇切與關懷。

此外也有抄本《金剛經》是專為死亡的動物祈福而抄寫的佛經，表現出古代敦煌人民對於生命的關懷普及一切有情。敦煌以農業為主，牛馬羊豬等與人日常生活關係密切，某些寫經的祈願文中，還流露出對動物深厚的情感。敦煌遺書編號【斯5544】是為牛祈福的抄經，一頭老牛長年勞苦耕作而死，牠的主人抄寫了《金剛經》與《佛說閻羅王受記經》為牠祈福。在經卷尾寫道：「奉為老耕牛一頭，敬寫金剛一卷，受記一卷，願此

牛身領受功德往生淨土，再莫受畜生身，天曹地府分明分付，莫令更有讎訟。」這頭牛的主人雖然只是個農民，但他顯然對佛法的六道輪迴生命觀很有認識。

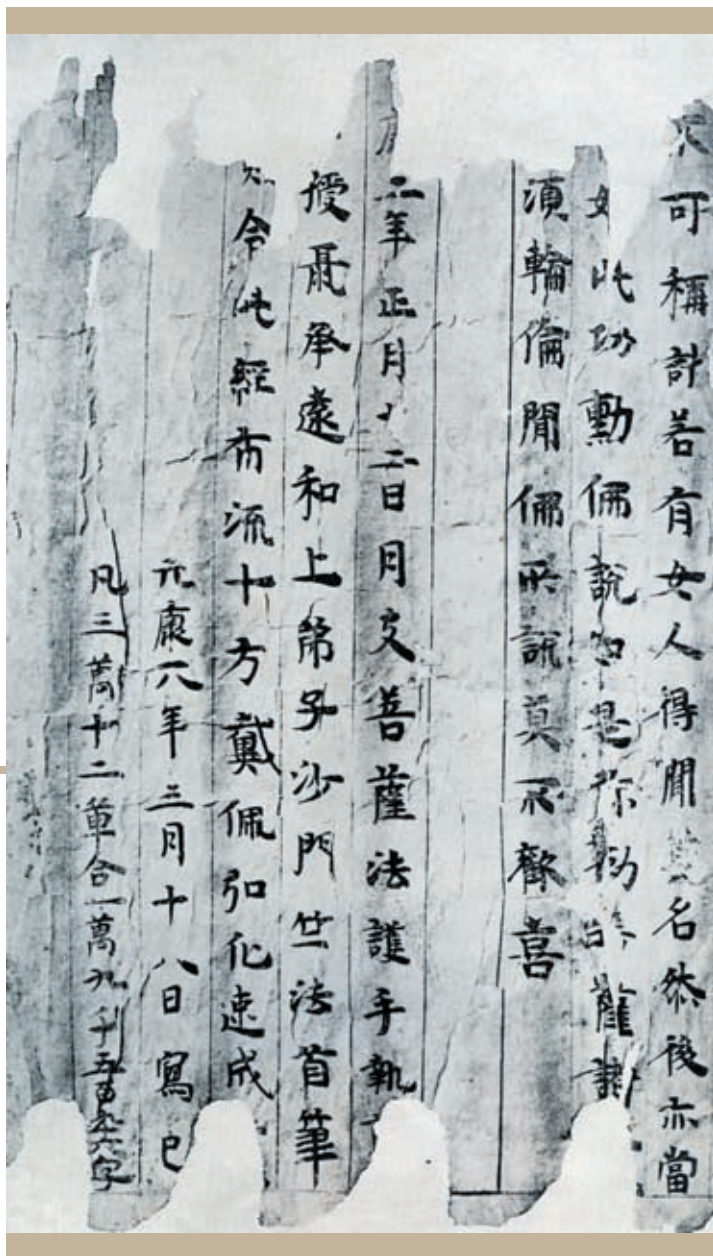
殘童志堅・以足寫經

在印刷術發明之前，佛教的文化推廣教育就是用這種書寫經典流通的方式進行，也間接促進了印刷出版行業的興起。由於並非人人擅長書法，印刷術還沒普遍以前，官方的典籍文書專賴「官經生」書寫；民間貴族商賈常出資「傭書寫經」，於是產生了「寫經生」這個行業，他們除了抄寫佛經以外也寫儒道典籍。在敦煌或洛陽等佛寺多的地方，寺院附近都有流通佛經的「經坊」，以供信徒買佛經。有的寫經生家裡窮困，就靠這一



手好書法營生。據《西陽雜俎》中記載，洛陽一位殘童，雙手雖殘廢了，但心志樂觀，憑著毅力努力練就了用左腳寫書法的工夫，在路邊揮毫寫經維生，每次書寫之前，會來一段特技表演，先將毛筆再三地擲向空中，再用左腳穩穩地接住，從不會失誤，然後才開始書寫。靠著這一份特殊的技藝來吸引往來於寺院途中的香客，據說他的書法造詣精妙，甚至遠超過官方的楷書。

書寫佛經、印經流通是佛教中「法布施」的一種，《法華經》中就提到，如來滅度後，只要能「書寫、受持、誦誦、思維其義」並令佛陀善法流布十方，度化世人，必然能夠蒙受佛陀慈祐，有不可思議的殊勝功德。此外《金剛經》、《妙法蓮華經》、《大智度論》、《悲華經》、《大般涅槃經》等許多



◀ 現存最早漢文寫經題記是西晉元康六年（AD296），竺法護翻譯的《諸佛要集經》。（圖／選自二玄社《六朝寫經集》p.1）

大乘佛教經典中，都一再強調書寫受持並為他人解說分享善法的功德利益。這份「法布施」的重要意義，在於從聽聞、書寫、讀誦經典的熏習過程，令人聽聞、思維法義而放下內心的我執，一旦心開意解，那一刻清淨的當下就是極樂淨土了。

文字內容轉載自 27/5/2009,《明覺》第152期

詩僧齊己

行雲

及其《白蓮集》之研究（二十三）

（接343期文）

在此之前，齊己的詩作中沒有出現過這份自覺，自此以後，這種自我反思時常從他的詩篇中流露出來，他任僧正六年間，所寫組詩〈荊州新秋寺居寫懷詩上南平王〉其二云：

井梧黃落暮蟬清，久駐金臺但暗驚；事佛未憐諸弟子，談空爭動上公卿？
合歸鳥外藏幽迹，敢向人前認好名！

他認為自己作了僧正，事佛沒有憐愛弟子，談佛理不能打動上公、上卿，所以應該回歸塵之外，而時光流逝，安禪於教化之中，已經六稔，久駐於黃金臺上，能不教他暗自驚訝嗎？其四云：「托迹幸將王粲別，歸心寧與子山同？」他認為自己「托迹」幸與王粲同而有別，王粲依劉，並無官職羈絆，自來可以自去；而自己則有王命在身，行動須得主人許可。他認為自己的「歸心」，也與庾信不同；庾信身陷貫域，思歸故國；己則身羈王庭，思歸林泉；所以其五云：「會待英雄啟金口，卻教擔錫入雲松。」這是他對南平王的請求。

他任職十載，年過七十了，主人仍沒有讓他退隱、讓他返回山林中清修，他的心情開始焦慮了；在〈七十年〉詩中自勵說：「密理方通理，栖真始見真；沃洲匡阜客，幾劫不迷人。」他深深地覺得自己必須「密理栖真」，才能通見真理。又〈夏日荊渚書懷〉云：

作者簡介：

行雲，香港新亞研究所文學博士；自幼皈依三寶，研究佛學二十多年，主要著作有《從憨山德清思想探討其夢遊詩——以〈山居詩〉為重心》、《詩僧齊己及其〈白蓮集〉之研究》、《〈地藏經〉孝道思想初探》等。

中途息瓶錫，十載依公卿；不那猿鳥性，但懷林泉聲；何時逐情興，吟繞杉松行。

至此，他的「猿鳥性」按捺不住了，其渴望回歸林泉的殷切心情，可以想見。之前，他在〈謝南平王賜山雞〉詩中以山雞自喻：

五色文章類彩鸞，楚人習得半摧殘；金籠莫恨傷冠幘，玉粒頒慚剪羽翰，孤主影危舟檻裡，雙栖伴在白雲端；上台爰育通幽細，卻放溪山去不難。

他認為自己為僧正，如同山雞養在金籠裡，受到摧殘，冠幘受傷，雖有月俸頒發，而羽翰被剪，不能奮飛，眼睜睜地望著白雲端裡的雙栖伴侶，而無法親近，但盼上台爰育，放歸溪山，遂其心願。這不只是自我反思，而是對南平王的哭訴與哀求。正因為他把僧正的官職看作是摧殘自己的金籠，因此要求擺脫它的心情越來越強烈。七十三歲時所寫〈荊渚感懷寄僧達禪弟三首〉，其一云：「誰云有句傳天下，自愧無心寄嶺南。」這裡明白地說出他已無心再寄身於秦嶺之南作僧正了。其二云：「春殘相憶荊江岸，一只杜鵑頭上啼。」又借杜鵑的鳴聲，含蓄地發出「不如歸去」的感嘆。

齊己在七十四至七十五歲之間，曾患了一場大病，他寫〈荊渚病中因思匡廬遂成三百字寄梁先輩〉，深刻地表達了身為僧侶，終生矢志不移的高尚情志，認為任僧正是「埋頭逐小利」，而囊未盈物，庚未滿儲；他說：「江月青眸冷，秋風白髮疏；新題憶剡硯，舊約懷匡廬。」「每許親朱履，多憐奉隼旟（指地方長官）；簪嫌紅玳瑁，社念金芙蓉（指白蓮社）。」在這裡道出了他的苦衷：「他是南平王府的官員，不得不許自己親近貴族官僚，不得不侍奉地方長官，這是多麼無奈的事啊！而達官貴人的玳瑁又實在令人生厭，東林的白蓮社卻是那樣的教人想念；所以寄人籬下（依劉）的生活不是吟詠的題材，乘興而來，盡興而返（訪戴）的行動自由，豈能忘懷！」他在〈酬元員外見寄八韻〉詩中又說：

舊隱夢牽仍，歸心只似蒸；遠青憐島峭，輕白愛雲騰；艷冶叢翻蝶，腥膻地聚蠅；雨聲連灑竹，詩興繼填膺；訪戴情彌切，依劉力不勝；眾人忘苦苦，獨自媿兢兢；處世無他望，流年有病僧；時慚大雅客，遺韻許相承。

歸隱的夢寐，牽動回歸東林的心魂，有似炎蒸，以致到最後，他竟把自己任僧正，比喻



為與漆同時黑，似朱在污處丹，甚至慚愧到怕別人認識他了（〈行路難〉）。所以要「侯門終謝去，卻掃舊松蘿」（〈示諸姪〉）。此時的齊己，厭惡為官，恨不得即時離去的心情，與初受任僧正時的歡欣喜悅，恰成鮮明的對照。而他這種入官以後，始終不忘僧侶身份並堅決棄官求返林泉的情志，實在值得後人景仰與尊敬。¹

第五章 齊己生平之著述

齊己生平著述以詩作為多，今有《白蓮集》十卷傳世。另有《風騷旨格》一卷、《玄機分明要覽》一卷、〈龍牙和尚偈頌序〉、〈粥疏〉及〈凌雲峰永昌禪院記〉各一篇。現分述如下：

第一節 《白蓮集》

《白蓮集》十卷，詩凡八百零七首²，齊己生平詩作盡集於此，乃其高足西文禪師所編，孫光憲為之作序。《白蓮集》的編纂可能成於齊己當世；據《全唐詩》卷八四八所錄，詩僧尚顏、棲蟾等均有〈讀齊己上人集〉詩，可證之。據近代學者分析，從《白蓮集》的編纂，至少可以看出三點意義：（一）《白蓮集》共八百餘首詩，數量之多，可證明晚唐詩僧之盛。（二）集中將近一半是交往詩內容的作品，可見詩集酬酢的風氣大開。（三）《白蓮集》代表著齊己一生從詩禪矛盾到詩禪統一的歷程，是釋子以詩為終生目標，不必將詩賦創作當作禪修餘事的表徵，也代表詩禪融合真正成熟的樣態。³

《全唐詩》卷八百三十八到卷八百四十七，及卷八百八十八「補遺七」，共存齊己詩八百一十三首，主要是依據《白蓮集》，詩的排列順序亦大致相同，唯《白蓮集》卷七最後一首〈喜得自牧上人書〉，在《全唐詩》卷八百四十四「齊己七」中安排於倒數第三十九。其次，《白蓮集》少《全唐詩》四首詩，分別是：《全唐詩》卷846有〈題玉泉寺〉而《白蓮集》卷九無此詩；《全唐詩》卷847有〈紅薔薇花〉、〈貽九華上人〉、〈寄廣匡圖兄弟〉，而《白蓮集》卷十無此三詩。其三，《全唐詩》卷844所收〈題鄭谷仰山居〉，卷8則有〈江上望遠山寄鄭谷郎中〉。其四，《全唐詩》卷888「遺補七」所收齊己〈過西塞山〉，已見於《全唐詩》卷839，《白蓮集》卷二亦有此詩。其五、《全唐詩補編》所收〈落星寺〉、〈西林水閣〉、〈題天門山〉三詩，為《白蓮集》、《全唐詩》所無。

今查《白蓮集》並無單行本，而是編在《四部叢刊》、《景印文淵閣四庫全書》及《禪門逸書》等叢書中。《四部叢刊》有兩種鈔本影印，其一註明「一九二八年上海涵芬樓景印明鈔本」，然而明代著名的鈔書家極多，不知其所據之鈔本是何人的鈔本。其二註明「上海商務印書館縮印影明精鈔本」，此為明嘉靖八年柳僉⁴鈔本影印，有柳僉跋云：

陳氏《直齋書解》云：「唐僧齊己，《白蓮集》十卷，《風騷旨格》一卷。」今兼得之，為合璧矣。元書北宋刻傳世久，湮滅首卷數字，尚俟善本補完，與皎然、貫休三集並傳。嘉靖八年歲己丑，金閣後學柳僉志。

(未完待續)

註釋

- 註1： 以上「情志」之論述，主要參考王子義〈齊己詩作中的自我反省〉，收於《益陽師專學報》第15卷第4期，74～75頁，1994年10月。
- 註2： 明復《唐代齊己禪師與其白蓮集》謂「這部書是其高足西文禪師所編，共收錄各體詩萬八五二則」，未知所據為何。據明汲古閣本《白蓮集》、《全唐詩》卷838～847、《全唐詩》卷888「補遺七」，及《全唐詩續拾》卷50（收於《全唐詩補編》，北京中華書局，1992年10月等資料統計所得，齊己存詩實存813首（若將殘句算入則為825首），未知明復所據為何。
- 註3： 以上三點參見蕭瑟華《唐代詩歌與禪學》第六章「晚唐詩僧齊己的詩禪世界」第177頁。
- 註4： 今查李清志《古書版本鑑定研究》第六章所附「明清著名鈔書家表」，並無柳僉。蓋此表所據乃鈔本紙張上有標明書齋的鈔書者，如文徵明的玉蘭堂、毛晉的汲古閣、錢謙益的絳雲樓等。還有更多的鈔本，由於沒有鈔書者的書齋名，所以無法斷定抄寫者的年代。

正信宗教 利益社會

早羽木

近期香港社會因未來普選行政長官、及其他由來已久的社會民生問題而導致交通要道被佔領運動。香港政府面對嚴峻挑戰，而特首梁振英先生更被矛頭直指，其壓力之重之苦，可想而知。或許梁特首所承受的壓力異常沉重，所以在十月下旬，某次回應記者關於選舉的提問時，他一時失言，說某些界別雖然沒有任何經濟貢獻，例如宗教及體育界，但基於「均衡參與」的原則，所以在選舉制度中亦有份參與。

言論一出，立時引起一場小風波；儘管特首旋即澄清，但亦不禁教人反思體育和宗教對社會的貢獻。今暫且不論體育，而單表宗教。首先，何謂宗教呢？宗，有中心、重要的意義，而教即教化。簡而言之，宗教就是通過向中心學習、崇拜、追隨，例如佛陀及其著述、耶穌基督及聖經，以改變世道人心。因此，也可以說宗教所追求的利益並非甚麼金銀財寶，而係人類、社會的整體、長遠的利益。

那麼，宗教界有沒有實質經濟貢獻呢？表面上看來，宗教界並無直接、實質的經濟貢獻，但若把與宗教相關的人文活動計算在內，那間接的經濟貢獻還是有的，例如那些藏在街角或菜市場一隅的香燭、祭神用品店雖然向政府交納的稅款未必很多，但也是貢獻之一；又例如與宗教相關的文藝表演、出版事業，難道不會產生經濟貢獻嗎？當然，宗教為庫房帶來的實質收益遠遠不可跟金融、服務、地產等界別比較，但亦非無實質經濟貢獻。

天地生養萬物，各有其份；社會上各界各人，亦有其司職。香港是個商業社會，但如果上下都只講金錢利益，那我們的社會肯定百病叢生，行之不遠！

「飲食男女，人之大欲。」衣食住行，樣樣要錢。現今世態，很多人只會以金錢收入、財產為衡量個人成敗得失的唯一標準，甚至為了錢而埋沒良知，鋌而走險。可是，宗教正好可以告誡、洗滌及導引人心。人都畏懼死亡，因為我們對死後世界

作者簡介：

早羽木，自幼愛與文字為伍，曾獲「香港文匯報報慶六十週年徵文比賽公開組一等獎」及「全港《預防勝於治療》徵文比賽公開組冠軍」；喜讀雜書，亦愛看電影及舞台劇；閒時品茗，細味人生。心裏追慕先秦燦爛、漢唐氣魄，除讀書修養自己外，亦習武修煉身心。人生曾兩遇重大挑戰，幸得佛光加持，終渡過難關；一直奉行「澹泊明志，寧靜致遠」、「利樂有情，劍心活人」的態度以立身處世。

茫無頭緒，而從來都沒有一個已死的人回來告訴我們死亡究竟是怎樣的事。正信宗教，不論是釋、道、基督或伊斯蘭，他們的創教主、先聖都會開示人們：人世間不是唯一，更不是終結；人離開現世後，還會有下世，又或有善惡審判，以決定人的最終走向。這些死後世界的學說都有警世作用。

因此，有些人即使每天努力為自己謀求利益，但都有所節制：消極的就是為求死後，不要墮入地獄或淪為畜牲；積極的，就是為實踐宗教理想、或希望為後人積德而回饋社會，例如標準石油的創辦人約翰·戴維森·洛克菲勒（1839-1937），他是美國首位億萬富翁及世界首富，晚年把大部份財產捐出資助慈善事業，開美國富豪行善之先河，給今天如微軟創辦人比爾·蓋茨、沃倫·巴菲特等富豪捐獻財產寫下了先例。在香港，無論過去、現在，都有不少人把所賺捐獻，例如何東爵士（1862-1956）、霍英東先生（1923-2006）、李嘉誠先生……還有一般市民，如你和我。

宗教思想除了能鼓勵人們積極行善積德外，它也能規範個人的言行舉止，使社會風氣趨於淳厚良善，我佛「八正道」、「五戒十善」正是：先不論深入的佛教修行部份，單從字面解釋，「八正道」要求我們培養正確、正面的思想，口說恰當、良善的話，作正當、有道義的事；「五戒十善」更係直接指導我們不可偷盜、淫邪、兩舌等。又例如耶穌基督教人要虛心、溫柔、憐恤、饑渴慕義等。凡此種種，正信宗教都是在指引人們修身立德，淨化人心，改易社會風氣。

話說回頭，假如個人或社會能做到中外正信宗教裡大部份的教法，那肯定社會的罪案率、家庭離婚率降低。這些不好的數字如果能長期處於低水平，甚至有天去到沒有的境界，那我們還要花錢去蓋監獄、救拔那些暴風青少年、多聘警察嗎？此外，當大家在謀自己的生活時，都能有所戒，而盡量不破壞大自然環境，取之有節有度，那我們還要花大量金錢去做補救環境的工作嗎？這些節省下來的金錢，難道不是對政府、國家的實質利益、經濟貢獻嗎？

總的來說，本文並非要冒犯任何人，而是只想指出利益、貢獻不止是金錢一途，還有非物質、長遠等其他表現方法。其實，宗教在人類數千年歷史中，還在藝術、文學、音樂、建築等方面留下無價寶給我們，這些無價寶一方面能改變陶冶人心；就是功利一點，把它們放在博物館或藝術館裡供人參觀或欣賞，都能賺取金錢收益。

正信宗教，又怎可能對社會沒有利益、沒有經濟貢獻呢？阿彌陀佛。



以貌取人

曙 醒

佛說：「相由心生，運隨心轉。」可見，以貌取人就是以面知心，再以心取人。

古語說「知人知面不知心」，但這只是粗淺的知人知面。如果深入的知人知面，一定會知心的，正所謂「言之於內必形之於外」。所以，知面即知心，以貌能取人。

據說曾國藩就是以貌取人的高手，他看人先看面，看面相即知身體、智慧、人品如何，知面便知心，便以心取人。曾國藩攬盡天下英才，他總結自己識人用人的心得寫成傳世奇書——《冰鑒》，教人如何看相識英才。

南懷瑾先生曾說：如果拍一部關於釋迦牟尼佛的電影，演釋迦牟尼佛的演員一定是找不出來的，因為他的氣質不是凡人能演得了的。相由心生，佛的相亦由佛心所生。比佛高大英俊者一定不少，但有佛這位宇宙第一人之智慧與慈悲的人卻沒有。

古人講「蛇蠍心腸」，大多說的是美女，更有「美女如蘑菇」一說，長得越漂亮越有毒；但這與「相由心生」並不矛盾。即使天生麗質，如果心中充滿貪嗔癡慢，她的內心一定不美，言之於內一定會形之於外，外表再美也會令人生厭。「喜怒哀樂不形於色」只能蒙蔽普通人，而真正有智慧的人一定能看得出來。花瓶式的容顏滲透不出優雅的氣質，那不是美，不包含內在美的氣質的外表永遠不美。相由心生，西施生氣時一定不美……

「情人眼裡出西施」，因為他們彼此相愛。一方面，對方心中有愛，相貌就美。另一方面，己方心中有愛，看什麼都美。當愛消失了，「西施」也就沒了。以貌取人，也就是以心取人。

我們沒有緣分見到蒙娜麗莎，但一位網友說：「蒙娜麗莎確有其人嗎？我想

作者簡介：

曙醒（王春雷），遼寧鐵嶺人。

遼寧大學哲學學士，東北大學工商管理碩士。
現為「遼寧第一時間廣告有限公司」總經理。

如果有，那她一定很善良，因為她的笑非常的慈祥安逸，也是由內心散發出來的美吧！」是的！我說：「那是女神的一樣美，是相由心生，以貌取人沒錯，不會錯！」

以貌取人，因為相由心生。這更體現在「四十歲以前的相貌是父母給的，四十歲以後的相貌是自己修的」。萬法由心而生，當你天天行好事，時時發善心，你的心就是清靜的，清淨心一定是美的。科學研究發現，人的一個惡念產生的毒素足可以殺死一隻小白鼠。這些毒素留在心裡則傷心傷體。無毒才能一身輕，渾身是毒身體能好嗎？身體不好相貌會好嗎？所以，星雲大師告訴大家：你想更漂亮嗎？天天做好事！

淨空法師亦說：「心善，相就善；心慈，相就慈悲；心靜，相就清淨。」以貌取人，並不是以所謂的漂亮取人，而是以善取人、以慈悲取人、以心靜取人。年邁的父親已不再英俊，皺紋、白髮記錄著歲月的滄桑，即使將來駝背了、目光不再清晰了、步履開始蹣跚了，他依舊心善、心慈、心靜，在兒子的眼裡也會是美的，因為相由心生，以貌取人，永遠都不會錯！

我的師父上覺下真法師今年八十高齡了，但笑起來那麼慈祥，一看便知是高僧大德。耳聰目明，談笑風生，健步如飛……第一次得見時就被師父的智慧和慈悲深深吸引住，我的以貌取人沒有錯！

《三國演義》裡說到諸葛亮舌戰群儒時，本來東吳文武想羞辱他。但當諸葛亮走進議事廳裡大家全體起立了，是諸葛亮的氣質感染了大家。氣質外化為相，實則為心，相由心生。見孔明之相即知孔明之心，以其貌便宜知其人……

蘇格拉底說：「美是上帝的微笑！」是啊！只有上帝的微笑才是最美的，因為上帝心中充滿大愛。

相由心生，而心是複雜的，如何以相觀心，確實是一門大學問。相映心，自然而然，水到渠成；由相觀心，則是一個逆向的過程，要複雜的多。在雲那間選擇一個人，決定是否應該相信他，所謂以貌取人，就是通過相認識心，這種功夫沒有多年的積澱是很難練成的。善於經商者，能夠在瞬息萬變中抓住機會，靠的就是直覺，而直覺正來自常年的經驗積累。認識一個人何嘗不是這個道理？

在茫茫人海中選擇一個共度一生的人，不是閱盡每個人；瞭解一個人，不是瞭解他（她）的一切才行。如果相反，就會像蘇格拉底講的故事那樣，在麥田裡選擇最好的一棵，又不准走回頭路，可能沒有人能做得得到。

所以才有了「一見鍾情」！一個人站在你面前，他（她）的心智、健康、學識、性格、品德……一切都已相由心生，不以貌取人，如何才能認識一個人？

因為相由心生，所以大膽以貌取人！因為相由心生，想漂亮，一定先修好這顆心。



大城市·小故事(三十) 輕囊行遠

李焯芬教授

一位小沙彌要出門雲遊，但日期一推再推，已經過了半年了，遲遲不見動身。

師父於是問他：「你要出門雲遊，為什麼還不動身呢？」

小沙彌憂愁地說：「我這次雲遊，一去萬里，不知要走幾萬里路，跨幾千條河，翻幾千座山，經多少場風雨，所以我需要好好地準備準備啊。」

師父聽了，沉吟了一會兒，點了點頭說：「是啊，這麼遠的路，是需要好好的準備準備。」

接著又問小沙彌說：「你的芒鞋備足了嗎？一去萬里，遠路迢迢，鞋不備足怎麼行呢？」

師父於是囑咐寺裡的師兄弟們，每人幫小沙彌準備十雙芒鞋。過不了幾天，師兄弟們就把鞋送來了，每人十雙，寺裡有上百的出家人，很快就送來了上千隻芒鞋，堆在那裡，像小山似的。

師父又囑咐大家說：「你們這小師弟要出門遠去，一路上要經過不知多少場風雨，大家每人要替他準備一把傘來。」

不一會兒，寺裡的師兄弟們又送來了上百把傘，堆放在師父和小沙彌的面前。

看著那些堆得像小山似的芒鞋和雨傘，小沙彌不解地說：「師父，徒兒一人外出雲遊，這麼多的東西，別說是幾萬里路，就是寸步，我也移不動啊！」

師父微微一笑說：「別急，準備得還不算足呢，你這一去，山萬里，水千條，走到那些河邊，沒船又如何能到彼岸呢？一會兒，我就囑咐眾人，每人給你打造一條船來。」

小沙彌一聽，慌忙回話：「師父，徒兒知道您的用心了，徒兒明白了，現在徒兒就要上路了！」

師父會心一笑說：「一個人上路遠遊，一鞋一鉢就足矣，東西太多，就走不動了。人生一世，不也是一次雲遊嗎？心裡裝的東西太多，又如何能走得遠呢？輕囊方能致遠，淨心方能行久啊！」

小沙彌一聽，心裡暗叫慚愧。

作者簡介：

李焯芬教授——香港大學專業進修學院院長、香港大學土木工程系講座教授、港大佛學研究中心管理委員會主席、東蓮覺苑主席、福慧慈善基金會會長、香港佛教學院院長。著作有《活在當下》、《心無掛礙》等。

溫熱類之一



紅豆花生杏脯肉湯

補腎健脾・潤澤肌膚

【材料】(四人量)

紅豆一兩、花生五錢、杏脯肉數個。

【做法】

上述材料加水十碗，煮約一小時半。

【性質】微溫

紅豆：性平，味甘鹹，含豐富維他命B，功能治腳氣、消水腫，療泄瀉，利小便，理中益氣，補腎健脾，並止消渴。

花生：性平味甘，含豐富脂肪質、蛋白質、磷質、鈣質、鐵質以及維他命AB等成份，常被視為素菜中之肉類，功能潤肌膚、治水腫腳氣，對人體具有極大的營養價值。

杏脯肉：味甘，微溫，入脾腎經，有健脾、壯腎、止夜尿功用。

【功效】

補腎健脾，潤澤肌膚。本湯性質微溫，對體質略為虛寒人士較宜。

作者簡介：
晨光：
香港資深營養師

阿育王造八萬四千塔

過去，阿育王暴虐無道，殘害無數，世稱暴惡阿育王，但在經過海比丘的慈悲教化後，心生懺悔，於是立即拆除所建之人間地獄，皈依佛法，不僅施行仁政，並且護持正法，令佛法得以傳播。

為報三寶恩德，阿育王欲造八萬四千塔供養佛舍利，便率兵至當初佛涅槃時八大國王共分佛舍利，各自起塔供養的地點；首先來到王舍城，取阿闍世王佛塔中所存的佛舍利，恢復並修治此塔。進而一一取了其餘七個佛塔中的舍利。當時的龍王亦請得佛舍利供養，於是阿育王又來到羅摩村，向龍王請求希望能取得佛舍利，廣造舍利塔利益眾生；龍王遂捨舍利予阿育王。

取得舍利的阿育王，遂作八萬四千金、銀、琉璃、頗梨篋，盛佛舍利；又作八萬四千寶瓶，來裝盛此篋；又以無量的幢幡、傘蓋，莊嚴舍利，並令諸鬼神各持供養舍利之具；下達命令：「在閻浮提當中，乃至於海的邊際，凡是城邑聚落滿一億戶的地方，都要造塔供養佛舍利。」

有一個名為著叉尸羅的國家，其城邑聚落有三十六億戶，國人告訴鬼神說：「請給我三十六篋舍利，讓我國造三十六塔。」阿育王也作無數方便，令國中人數不滿家數者，仍令滿家數，使其能立塔供養。

當時，巴連弗邑有一位上座，名叫耶舍。有一天，阿育王告訴上座說：「我想在一天中，於閻浮提遍造八萬四千塔。」如偈所讚：

「大王名阿育，於先八塔中，各取其舍利，於此閻浮提，建立諸佛塔，八萬及四千，縱廣殊妙勝，一日都使畢。」

耶舍上座即告王說：「善哉！大王！可於此月十五日蝕時，令此閻浮提大眾立塔供養。」十五日時耶舍上座即以神通力遮日，所有鬼神領命於阿育王，於日蝕時同時造塔。因此，於一天當中造八萬四千塔，所有眾生慶喜無比，人人皆稱之為法阿育王。如偈讚曰：

「王聖種孔雀，安樂世間人，於此閻浮提，建立勝妙塔，本名為惡王，今造勝妙業，共號名法王，相傳至於後。」

典故摘自：《雜阿含經》卷第二十三

【省思】

佛言：「人有眾過，而不自悔，頓息其心，罪來赴身，如水歸海，漸成深廣。若人有過，自解知非，改惡行善，罪自消滅；如病得汗，漸有痊損耳。」古語亦有道：「知錯能改，善莫大焉。」我們犯了錯不要緊，重要的是能反省自己的錯誤，認識自己的錯誤，及時改正自己的錯誤，並從錯誤中吸取教訓。

我們每個人，由於貪、瞋、癡的蒙蔽，在得遇佛法之前，都曾因知見、觀念的不正確，而造下種種惡業；一旦得遇正法，改過遷善，人生便可從黑暗到光明。既然知道過去的錯誤，就要能改正，不僅下定決心永不再犯，而且更要積極行善，從惡人變成好人，從好人變成賢人，從賢人成為聖人，乃至於成為菩薩、成為佛。如此，才是一個真正的佛弟子。

千里同風



比喻天下太平。

出自東漢·王充（27~97年）

《論衡·卷六·雷虛》：

「夫千里不同風，百里不共雷。」

意指背塵合覺，法法圓通。

所謂「無心則十方諸佛千里同風，有知則十方諸佛對面胡越。」

據《雲門匡真禪師廣錄·卷上》：

唐末五代·雲門文偃禪師（864~949年）

因僧問：「如何是道？」師曰：「透出一字。」

僧曰：「透出後如何？」師曰：「千里同風。」

（參閱《大正藏·1988·47冊》）

又《五燈會元·卷十六》載：

宋·道場慧印禪師（青原下十二世）：

「雲月無私，谿山豈異。一言合轍，千里同風。敢問諸人，作麼生是同風底句？」

良久曰：

「八千子弟今何在，萬里山河屬帝家。」

（參閱《卍續藏·1565·80冊》）

亦作「同風千里」。

森林食品之王

榆耳

固腎和中、益潤強身、補血活血、調節腸胃

榆耳又稱「雞冠耳」、「榆蘑」，為多孔菌科榆耳的子實體，其貌不揚，形如雞冠，學名「膠朮革菌」；一般生於榆樹枯死的樹幹或砍伐後的樹樁上。每年八、九月份是榆耳的生長季節，黑龍江、吉林、遼寧等地是最佳產地。榆耳味道鮮美，兼具藥效，享有「森林食品之王」的美稱。當地人民採食其野生子實體，並用來治療菌痢。據近年研究分析顯示，榆耳子實體中含有西藥痢特靈的有效成分。榆耳子實體單生或覆瓦狀疊生，較小或中等大，多在3~15厘米，厚1~3厘米，無柄或有極短的柄，膠質，形態似黑木耳，淺黃色、黃色、淺桔黃色至桃紅色，背面有土黃色的絨毛層，富有彈性。新鮮時柔軟，乾後收縮成軟骨質。堅硬，色澤變深為深褐色。

過往榆耳本為野生，但近年資源日漸枯竭，加上人們破壞性地採集，所以在市場上欲購難求，價格倍增。1988年由中國農業科學院土壤肥料研究所馴化成功，並形成了系列的栽培技術。現多為人工栽培，色澤、口感、質地都不遜於野生榆耳。

榆耳的食療功效

榆耳的特性味甘，性溫。中醫稱它補益和中、固腎氣、利尿道。有通便、調節腸胃、治療痢疾的功效，尤其是抑制人體的紅白痢疾、沙門桿菌。榆耳具有固腎和中、益潤強身、補血活血等作用，適用於腎虛、瀉痢等症。

榆耳是食、藥兼用的真菌，即可吃又可入藥，藥效顯著，常用於治療痢疾、腹瀉、腸炎等腸胃病，與雞蛋煮或炒食可治療白痢，與紅棗水煮食用能治療紅痢等腸道疾病。對於紅白痢疾療效極其有效，食用1-2片即可痊癒。對胃潰瘍也有顯著療效，其中對痢疾桿菌、腸炎桿菌、綠膿桿菌等抑制作用最為明顯。常吃榆耳，具有增強機體免疫功能、抗炎、抗腫瘤、抗癌活性、降血脂、腦血栓等多方面的功效；同時對治療小兒腹瀉痢疾等腸道胃病效果極佳，屬於綠色天然純中草藥食療的方法。



選購的方法

最好選擇肉質肥厚，富有彈性、朵大、顏色微紅之榆耳。乾品直徑在3厘米以上。無蟲蛀和黴變。

烹飪處理程序

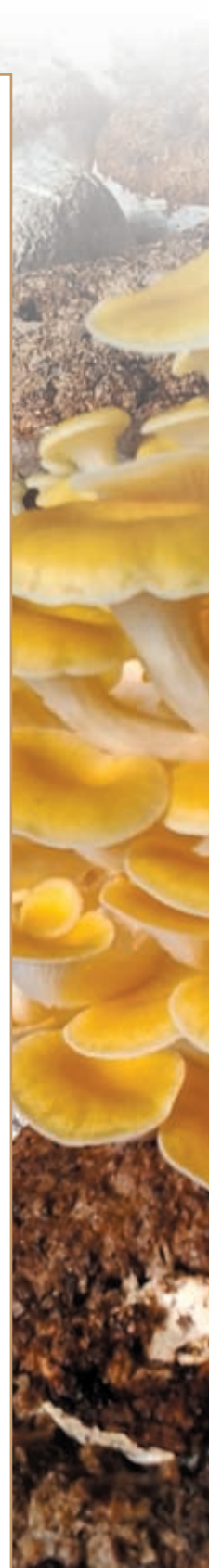
用清水浸約1小時，剪去底部硬塊，以清水洗淨，便可進行烹調。一般片狀的菌類要用冷水浸泡，才能保證其爽脆。傘狀菌類用溫水浸泡可節約時間。但無論任何菌類都不宜浸泡過久，否則會損失大量營養。

儲存的方法

榆耳放於雪櫃（0-8℃），如預較長時間食用，建議封好擺入雪櫃冰格（-18℃或以下）為佳。

食法建議

榆耳質感特別、既爽又脆、味道清香，可烹製成各種佳餚，或用來燉湯，葷素皆宜。過往是鼎湖上素材料之一。常用的菜式有：南北杏雪耳榆耳燉雪梨、竹笙榆耳上素等。



什麼是給予？

有居士來信問，我們的財布施，雖有功德，但也是失去。因為有失才有得，所以，這個理念，大家都能接受。以上之言，並不全面，我想還可以更深入，更全面的探討一下，把施捨，給予，提升到一種思想境界，那就不在「得」與「失」的凡俗之見了。

答

什麼是給予？對佛學深有造詣的西方分析心理學大家佛洛姆有過專門研究。他認為，這個問題看起來簡單，實際上很不簡單。

我們往往誤解了給予。

最大的誤解，認為給予就是放棄，是被剝奪，被犧牲了。一個不懂得給予的真正意義的人，一個沒有施捨意識的人，他就是以上述這種方式來感受給予行為的。比如，一個市場性格的人，他願意給予，是因為他，有接受交換的利益，他才願意給予。只有給予，而沒有接受，他就認為他是受騙了，是吃虧了，是被剝奪了，甚至是犧牲了。這種思惟方式的人，一般不肯施捨，拒絕給予。

還有一種人，他把給予看作是美德，是主動的，心甘情願的犧牲。他們仍然覺得給予，是我的施捨，是我的失去，但因為這是美德，所以，我肯失去，肯犧牲，他們認為，給予比接受更好，因為這是美德，我不求回報，我只求給予，我能接受犧牲，忍受失去，當然，這也已經很不錯了。

可是，對仁者，對佛陀教化的慈悲心來說，給予還有更高的意義：給予是一種生命力，一種人的善性、本性、菩薩心。正是在給予、施捨中，我體驗到我的富有（當然這是精神能力的富有）這是一種能量，一種生機勃勃的喜悅正能量。這不是犧牲，不是被剝奪，不是失去，而是在給予的行為中表現了我的生命力和人性中最崇高的施捨。是無我、無私，無任何個人目的的，是為了利他，為了利群利眾，為了成就他人，成就別人的需求。

在物質財富的領域內，並不是擁有得越多就越富有。恰恰是能施捨、能給予的人，才是真正的富有。一個囤積者，吝嗇者，不管他擁有多少財產，他一毛不拔，他處處提防失去，他就肯定焦慮不安，唯恐失去，他在心理意義上，在他的精神世界裡，都是貧窮的，是十分卑微、可憐的。吝嗇，正是貪婪的特殊形式。他的心靈一片空空，他永遠享受不到那種施捨與給予的喜樂。窮人比富人更願意給予，這個道理看起來很吊詭，其實也不難解釋：因為窮人在心理上比富人更不怕失去。前不久，美國《福布斯》首次選出全球12位最肯施捨的慈善家，排名首位的是比爾蓋茨，他共捐出2184億港元。其次是索羅斯，捐款561億港元。12人中唯一華人是李嘉誠先生，他捐出了106億港元。可見，貧窮的痛苦不是貧窮本身，而是它剝奪了窮人享受給予的喜悅。

但是，我們不能不看到，給予的主要含意，並不在於物質的東西，而是在人的精神力量，人品識見，人性中最寶貴的東西。真正的給予，往往不是給錢、給物，而是把自己給予出去，把自己的生命給予出去。這當然不是說犧牲自己的性命，而是生命中最有能量的東西，比如你的喜悅、關懷、知識、善良本性，甚至是智慧，福德，因緣，生命的一切表現，一切自然流露，都可以給予他人。因為你的給予，你充實了他人，幫助了他人，以自己的生命感覺，增強了他人的生命感覺。你不是為了接受、為了回報才給予，而是為使他人也成為一個給予者，你把自己最美好、最具生命力的東西，帶到了更多人的生命之中，令更多的人也成為了給予者。佛洛

姆，對此非常深刻的說：「愛是一種喚起愛的能力，愛的無能就是不能夠喚起愛。」他還特別引用了馬克思的一段表達得極為優美的話。馬克思說：

「設想人是人，他與世界的關係，是一種人性的關係，而你只能用愛換取愛，用信賴換取信賴，等等。假如你希望享受藝術，你必得是一個有藝術訓練的人；如果你希望影響他人，你必須是一個能鼓勵他人、激使他人前進的人。你同自然界、同人的每種關係，都必須確定的表現出你真正的、個人的生命，同時這種生命之表現與你當時的願望所指向的目標要互相呼應。如果你的愛不能喚起愛——這就是說，如果你的那種愛，不能產生愛，如果你以你做為一個愛者的生命之表現，不能使自己成為被愛者，則你的愛是無能的，你的愛是一種不幸。」

卡爾·馬克思的這段話，讓弗洛姆產生了共鳴。因為他認為給予與接受是同體共生的，而給予與接受，並不僅僅限於愛的範疇。他認為，教師可以被他的學生所教導，演員可以被他的觀眾所引導，醫生可以被他的病人所治療。那麼，這種給予，就是一個人的人格發展，一個人的高素質的養成了。

一個人懼怕給予，可以說，這個人還沒有走向成長和成熟。

給予，說到底，你給予的是什麼？是對方心理上的需要。這是我作為一個宗教師的體會。讓我說個故事吧：

我有一位年青的朋友唐曄先生，他是上海《滬港經濟》月刊的執行主編，他在2011年中，採訪報導了10多家上海最低層殘疾貧困家庭。這些家庭半年都吃不上一口肉。2012年到來的前夜，他掏自己的腰包，請這些接受他採訪的人家吃「年夜飯」，共開三桌（大約三十多人吧）每桌2000元標準，（飯菜質量可想而知了），然後，每人派「利是」200元，還給了他們回家「打的」的車錢。這件事做完，他來信問我：「師父，我還有疑惑在心頭。我請這些貧困家庭吃飯，究竟有沒有意義？如果說有的話，意義在那裡？一頓年夜飯，並不能改變他們的生活，他們回去以後，還是過他們本來的日子。所以說，看起來是我請他們吃飯，其實，是他們給我面子，是他們在引發我進行一個更深的思考，是他們在洗滌我的心靈。是我得到的多於他們。……」唐曄先生問得好，也說得好啊！他做的是一件他力所能及的小事。但小事確實不小，他所給予的不是一餐飯，一席酒，不是那二百、三百元，他所給予的正是過年過節對方心理的需要啊！是對方「每一個白天和夜晚 / 我心頭都生長著一片常綠的思念」啊！（我的弟子陶星宏先生從英國寄來的詩）。

行筆至此，我很自然的想到了，弗洛姆曾經談到愛的四個要素：照顧，責任，尊重，了解。我認為，四個要素中，責任是最核心的自覺，尊重是最根本的前提。正因為有承擔責任的自覺，才會尊重他人，照顧他人，也才能最了解他人，理解他人。過去，在呼喊萬歲的年代，我們有過「理解萬歲」的響亮呼聲，其實，對一個不懂得責任，又不能承擔責任的人來說，他能理解嗎？連尊重别人都不可能，他還能理解什麼、了解什麼呢？

香港寶蓮禪寺萬佛寶殿開光慶典 佛教三大系八十八位高僧共同主法



2014年10月31日上午，佛光普照，天降祥雲，花吐妙香，好風迎人。香港寶蓮禪寺萬佛寶殿開光慶典活動隆重舉行。兩岸四地高僧大德、護法居士、社會各界人士，近千餘人參加了法會。現場氣氛莊嚴隆重，殊勝吉祥。

上午10時30分，開光法會慶典儀式正式開始；首先由主持人介紹出席慶典法會之領導嘉賓、諸山長老、大德法師。

參加是次慶典的領導嘉賓、高僧大德包括有：國家宗教事務局副局長蔣堅永先生，中國佛教協會副會長學誠大和尚、明生大和尚、覺醒大和尚、湛如法師、純一大和尚、正

慈大和尚、道慈大和尚、印順大和尚，中國佛教協會秘書長王健，中國佛教協會副秘書長張琳、宗家順，臺灣中國佛教會理事長圓宗長老，港區全國人大代表、寶蓮禪寺方丈智慧長老，澳門佛教總會理事長、香港寶蓮禪寺首座健釗長老，黑龍江省佛教協會會長靜波大和尚，中國佛學院副院長兼教務長宗性大和尚，中國佛教協會教務部副主任長順法師，中國佛教協會國際部主任普正法師，中國佛教協會寺廟工作辦公室主任清遠法師、香港佛教聯合會執行副會長寬運大和尚、宏明大和尚，中聯辦主任張曉明先生、副主任王志民先生、前特首曾蔭權先生、立法會主席曾鈺成先生等，以及來自臺灣等地領導嘉賓齊聚一堂。

香港特別行政區行政長官梁振英先生，國家宗教事務局副局長蔣堅永，澳門佛教總會會長健釗長老，先後分別致辭賀祝賀。梁振英先生在致辭中表示，「寶蓮禪寺是香港一個重要地標，前來寺院朝拜參觀的中外善信和遊客絡繹不絕，肩負向全世界推廣佛學的重任；感謝寶蓮禪寺一直以來在宗教、文化和社會服務等方面作出的貢獻。」隨後，眾領導、嘉賓共同剪綵，同沐佛恩，和諧喜悅，法喜充滿。

上午11時30分，萬佛寶殿開光法會在悅耳的梵唄聲中拉開序幕。恭請兩岸四地八十八位高僧大德共同主法。

開光法會分三個會場舉行，藏傳、漢傳、南傳高僧分別於大雄寶殿、萬佛殿主法、禪堂主法。萬佛寶殿內由大嶼山觀音寺住持融靈長老，臺灣中國佛教會理事長圓宗長老，世界佛教僧伽會會長、臺北市善導寺住持了中長老，中國佛教協會副會長、北京龍泉寺方丈學誠大和尚，港區全國人大代表、寶蓮禪寺住持智慧長老等共同主法。開光儀式上，大德長老共同誦經祈福，主法法師拈香、說法，楊枝甘露，遍灑道場。「用巾拂塵」，以佛法拂去塵垢；「舉鏡照空」，以佛光照亮無明；「朱筆點眼」，以佛眼點醒智慧。從而化世導俗，淨化人心，去除煩惱，共建和諧。是次開光法會，在連綿的梵音、祝福聲中，順利舉行，功德圓滿。

據寶蓮寺發言人表示，寺院為配合政府推動旅遊業，於2007年11月起籌建萬佛寶殿。寶殿共分五層、每層面積14,000平方呎，建築面積合共為6萬平方呎。地下樸初堂為紀念前中國佛教協會會長趙樸初居士、1樓萬佛殿安奉五方佛、2樓法堂供講經及典禮、3樓禪堂安奉釋迦牟尼佛作靜修、而4樓則為戒堂及藏經閣。日後萬佛寶殿與天壇大佛將互相呼應，使寶蓮禪寺成為集佛教文化、園林景觀、雕塑藝術、傳統與現代化於一體的綜合佛教聖地。

佛教頌·澳門慶回歸十五周年祈福大法會隆重舉行



11月1日晚上，由澳門佛教中心協會主辦的「佛教頌·澳門慶回歸祈福大法會」開幕式在澳門綜藝館內隆重舉行。當日出席開幕式的人士包括：全國政協副主席何厚鏵，中央駐澳門聯絡辦公室副主任陳斯喜，國家宗教事務局副局长蔣堅永，澳門特別行政區行政成員、立法會議員陳明金，澳門特別行政區社會文化司辦公室代表張素梅，澳門特別行政區民政總署管理委員會委員梁冠峰，澳門基金會行政委員會委員何桂鈴，福建省省委統戰部副部長李家榮，廣東省民族宗教事務委員會副主任曾曉暉，全國人大代表劉藝良，澳門工會聯合總會會長何雪卿，澳門街坊會聯合總會理事長吳小麗等

領導嘉賓；中國佛教協會副會長聖輝法師、明生法師，中國佛教協會西藏分會會長珠康仁波切，香港佛教僧伽聯合會會長紹根長老，泰國摩訶朱拉隆功大學副校長沙威長老，韓國前曹溪宗總務院長影曇義玄長老，澳大利亞南海普陀寺妙淨法師，加拿大佛教會會長達義法師，臺灣普賢家園住持淨耀法師，福建省佛教協會常務副會長普法法師，山西省佛教協會副會長昌善法師，越南草堂禪寺住持日修長老，青海陀樂寺住持阿旺嘉措仁波切，澳門普濟禪院住持良悟法師，澳門佛教中心協會理事長、大會統籌戒晟法師等來自海內外的諸山長老、大德法師。

在祈福大法會開幕式上，全國政協副主席何厚鏵，國家宗教局副局长蔣堅永，中國佛教協會副會長聖輝法師，澳門佛教中心協會主席戒晟法師先後發表講話。著名歌手韓磊先生現場演唱大會主題歌《愛在澳門》。

本次大會開幕式由廈門南普陀寺書記正興法師、澳門電視台周嘉雯女士主持，來自兩岸四地及國外多個地區的諸山長老、大德法師各施妙法，祈請諸天菩薩、龍天護法為澳門加持無盡佛光，法會呈現了中國漢傳、藏傳、南傳佛教的精華。這次法會不但是澳門佛教界的一大盛事，同時亦是一個人天互動、萬眾歡喜的祥瑞法會。

泰國前國防部長、陸軍總司令切塔上將一行參訪少林寺



11月7日下午，泰國前國防部長、陸軍總司令、泰中工商業聯合總會主席、世界泰拳協會主席切塔上將（General Chetta Thanajaro），泰中工商業聯合總會副主席阿瑪拉女士（Mrs. Amara Tanawat），泰中工商業聯合總會秘書長巴抵上將（Mr. Pradit Boonkird），泰中工商業聯合總會財務長喬諾少將（Mr. Sorachai Kaewnop）等一行九人，到少林寺參訪，受到釋永信方丈的熱情接待。

在一眾少林寺法師的陪同下，切塔上將一行參觀了少林寺常住院，對少林寺厚重的文化底蘊讚歎不已。隨後，永信方丈與切塔上將一行在少林寺方丈室進行愉快交談。切塔上將向永信方丈介紹了泰國佛教及泰拳的發展現狀，並回顧了中國與泰國之間的文化交流。他提到，明年是中泰建交40周年，誠摯地邀請永信方丈率團前往泰國參加慶典活動。

永信方丈則向切塔上將介紹了少林寺的歷史及文化傳承，以及少林功夫的發展情況，並重點介紹了少林寺自2012年起先後三次在歐洲及北美地區舉辦的「少林文化節」活動盛況。永信方丈亦希望泰方能經常組團到少林寺進行文化交流，通過各種文化交流活動，促進中泰兩國人民之間的友誼。

會談結束之際，賓主雙方互贈禮物，並在少林寺方丈室合影留念。

緬甸佛教代表團訪南華禪寺 獲主持傳正大和尚贈六祖像



10月27日上午，緬甸佛教代表團一行二十餘人參訪南華禪寺、瞻禮六祖真身。廣東省佛教協會常務副會長、韶關市佛教協會會長、南華禪寺住持傳正大和尚在禪海岸會見了緬甸佛教代表團一行，進行了親切的座談交流。

傳正大和尚向代表團一行介紹了南華禪寺悠久的歷史雙方座談結束後，傳正大和尚向代表團贈送了一部三十二種古篆體的《六祖壇經》，並向代表團的九位長老分別贈送一尊六祖像，以作紀念。

除了拜訪南華禪寺外，緬甸佛教代表團在緬甸曼德勒福慶學校孔子課堂理事長李祖清老師的陪同下，先後還訪問了國家漢辦總部、國家宗教局，並在北京靈光寺瞻禮了佛牙舍利，在西安法門寺瞻禮了佛指舍利，同時與中國佛教協會副會長學誠大和尚進行了親切交談。

緬甸全國人口現有五千萬，而佛教徒佔全國人口的80%以上，其中正式出家人約有五十萬。本次緬甸佛教代表團成員皆為緬甸本國寺院的方丈，這些寺院還設有附屬學校和慈善機構，學生人數最多達千人。

中國佛學院首屆博士研究生開學典禮隆重舉行



11月5日下午，中國佛學院首屆博士研究生開學典禮在教學樓大禮堂隆重舉行。出席開學典禮的領導、嘉賓包括：中國佛教協會會長、中國佛學院院長傳印長老，國家宗教事務局四司戴晨京司長，中國佛教協會副會長、中國佛學院常務副院長湛如法師，中國佛教協會王健秘書長，中國社會科學院學部委員、佛教研究中心主任、博士生導師魏道儒教授，中國人民大學佛教與宗教學理論研究所執行所長、博士生導師張風雷教授，中國佛教協會張琳副秘書長、宗家順副秘書長，國家宗教事務局四司院校處趙紅宇處長，中國佛學院張厚榮副院長、副院長向學法師、副院長兼教務長

宗性法師等。

開學典禮在國歌聲中伊始，並由宗性法師主持。一開始先由湛如法師介紹此次博士研究生招生和錄取的相關情況。

國家宗教事務局四司戴晨京司長對首屆新入學的博士研究生表示衷心的祝賀，並提出「三點希望」：一，堅持正確的辦學方向；二，努力提高辦學水準；三，堅持貫徹實施好國家宗教局頒發的《兩個辦法》（宗教院校教師資格認定和職稱評審聘任辦法（試行））和《宗教院校學位授予辦法（試行）》。他期望中國佛學院能夠努力探索，總結經驗，為全國佛教院校作好榜樣，起到引領和示範作用。

中國佛學院院長傳印長老在開示中指出，此次博士研究生招生，在公平公正、透明的形式下開展，標誌著我國宗教院校首屆自主培養博士生，具有劃時代及里程碑的意義；也標誌著中國佛學院實現了本科、碩士、博士三級學位的完整多層次僧才培養體系，開啟了中國佛學院僧才培養的新篇章。他同時勉勵各位學員生逢盛世，切勿辜負這個時代賦予他們的使命，要發揚祖師大德們那種不屈不撓、為法忘軀的精神，肩負起住持三寶、續佛慧命的光榮使命；學習上一定要不忘初心，恆守正念，倍加珍惜此次稀有難得的因緣，學修一體，解行並進，奮發向上，努力精進，完成各項課程，圓滿博士學業。

隨後，來浩法師代表全院學生致祝賀詞，可潛法師代表新入學的博士研究生致答謝詞。最後，大家全體起立合唱《三寶歌》，開學典禮在莊嚴而嘹亮的歌聲中圓滿結束。

深圳弘一法師（李叔同）藝術館舉行開館慶典儀式



從2012年起籌備至今的深圳李叔同（弘一法師）藝術館，在10月28日舉行開館慶典儀式。深圳市各級領導以及來自國內外的書畫界、學界、佛教界嘉賓近百人出席了開館儀式並參觀了弘一法師墨寶真跡。

李叔同藝術館館長莊少林對來自全國各地的書畫家、大德高僧，各級領導表示熱烈歡迎和衷心感謝。他表示，李叔同先生，即大家熟悉的弘一法師，是中國新文化運動的先驅，卓越的藝術家、教育家、思想家、革新家，是中國傳統文化與佛教文化相結合的優秀代表，是中國近現代佛教史上最傑出的一位高僧，也是國際上聲譽甚高的知名人士。弘一法師皈依佛門後，嚴守戒律，超然塵外，為振興中國律宗而獻身，是一名純粹的修行者和佛學大師。被弟子們奉為律宗第十一代祖師。他是第一個向中國傳播西方音樂的先驅者，所創作的《送別歌》等，歷經半個多世紀經久不衰，成為經典名曲。

莊少林館長指出，李叔同藝術館是集佛學、文化藝術、國學禮樂，詩文佛典、參觀欣賞，傳承學研等為一體的公益性文化場所，其目的在於傳遞和弘揚弘一大師的弘法精神，讓弘一大師的精神世代相傳。

深圳市統戰部副部長王子建代表深圳市統戰部、深圳市民宗局對藝術館的開館表示熱烈祝賀。他說，弘一大師李叔同，研究華嚴，修持律宗，崇信淨土，是現當代中國佛教界備受尊敬的一代大德高僧，在中國百年文化發展史中有著廣泛而重要的影響。

李叔同藝術館藏有李叔同不同時期的書畫和物品共200多件，其中以香港新世界集團何伯濤先生捐贈的《十八羅漢金剛經圖》更是該館的鎮館之寶，是弘一大師歷經數年完成的十八幅帶經文的羅漢畫。這幅作品是現存弘一大師唯一上彩的作品。除此之外，藝術館還收藏有李叔同出家前使用過的古琴一把，南嶽組合樂器八件，二胡、快板洞、笛子、三玄嗩吶、長嘯、琵琶，弘一大師出家前的松花石硯一個，端硯一個，戒定慧木扁一個，弘一自刻印章一枚，以及弘一大師的手笥書信真跡等珍貴藏品。這些藏品時間上跨度之大，種類之豐富，令人讚歎。

這次藝術館開館之際，弘一大師的嫡孫女天津市政協委員、天津市佛教協會副會長李莉娟居士用弘一體為藝術館題寫了對聯和匾額；豐子愷先生的長女、著名書畫家豐一吟女士亦為藝術館題寫了館名和賀匾。

屬宋代早期建築 河北衡水寶雲塔復修工程完成



近日，位於河北省衡水市桃城區舊城村寶雲寺院內的全國重點文物保護單位寶雲塔及其景區，在修復完畢後正式對遊客開放。

寶雲塔為八面棱錐體樓閣式磚塔，共有七層，坐北朝南。關於寶雲塔始建於何代，史書所載各異，有說建於隋朝，有說建於唐朝，多年來一直未能確定。直到1980年5月，當時中國科學院自然科學史研究所張馭寰教授等三人，對寶雲塔進行了實地考察，根據一、二層塔簷的「批竹頭」、「方形圓開」的券門等建造形式看，確屬唐代建築風格，而三層以上的座、簷及雕刻的窗櫺等又是明顯的宋代建築特點。因此鑒定該塔為北宋初期所建。

中國現存最好的宋代彩塑之一 山西崇慶寺內宋塑修復完成



10月27日，山西省文物局對外通報，長子縣崇慶寺彩繪泥塑及壁畫修復專案日前通過了文物局的驗收，寺內二百多尊人物彩塑經過全面的修繕，尤以當中24尊大型人物宋塑擺脫了以往東歪西倒和下沉等問題，重新煥發出一代佳作的風采。

崇慶寺彩塑跨越宋金元明四個時代，寺內體量超過一米五的大型人物塑像有47尊，當中24尊是宋塑，23尊為元明彩塑，其餘小型人物彩塑有200多尊。

崇慶寺的宋塑被中央美術學院教授錢紹武譽為「宋塑之冠」，其中北宋元豐二年（1079年）的十八羅漢像更是中國古代彩塑藝術聚寶盆中的明珠。有云「天下羅漢兩堂半」，指的是蘇州保聖寺的半堂羅漢、紫金庵的一堂、山東靈岩寺的一堂，曾得到梁啟超和畫家劉海粟的大加讚賞。然而，中央美術學院壁畫系教授任世民看了崇慶寺的十八羅漢後，表示「梁劉不識崇慶寺，天下羅漢三堂半。」此外，古建專家柴澤俊認為，崇慶寺宋塑羅漢像不僅年代確切，而且塑造技藝高超，是上承唐代羅漢豐圓勁健的遺韻，大力發展寫實風格而形成的一代佳作，至為可貴。

長子縣崇慶寺文物管理所所長張宇飛表示，這次國家文物局投資210萬元，經過三年多時間對塑像進行了除塵、清洗、加固等修復工程，全面解決了塑像酥城、空鼓、起甲、下沉等問題。例如：修繕前的十八羅漢像因其座下神壇下沉，彩塑出現前傾、後傾、折斷等東倒西歪的情況；專家們使用原地抬升技術將神壇進行了加固，將十八羅漢像進行了抬升。此外，這次修繕還對崇慶寺內十殿閻羅裡的一組明代懸塑進行了整體加固，解決了修繕前由於牆體下沉和開裂所造成的懸塑向下垮塌問題。

崇慶寺屬全國重點文物保護單位，始建於北宋大中祥符九年（西元1016年），坐落於山西省長子縣城東南22.5公里處的紫雲山山麓，全寺坐北朝南。

山東德州水庫施工挖出石佛殘像 或與唐朝滅佛運動有關



近日，山東德州平原縣水務局在龍門水庫施工工程中，在地下4米處發現一批石佛造像。經文物工作人員清洗整理後，發現這批石佛造像共有6尊，其中青石造像碑1尊，漢白玉石造佛像5尊。這批石佛造像的年代為唐代，目前正在受到當地文物部門保護。

從青石造像碑上殘留文字顯示，該碑刻於唐朝開元七年（西元719年），距今已有1295年的歷史。青石造像碑高169厘米，寬46厘米，厚42厘米。正面碑身上部開龕雕釋迦摩尼坐佛，頭部雕有桃形火焰紋頭光，佛像左側刻有「天皇供養」四字，右側刻有「天右供養」四字。左側碑體刻般若波羅蜜多

心經經文。

另一尊漢白玉造像底座上所刻的文字顯示，其中3尊漢白玉石像分別為釋迦牟尼佛單體石造像、文殊菩薩騎獅單體石造像、普賢菩薩騎象單體石造像。3尊佛像均缺少頭部，除釋迦牟尼佛造像左側胳膊尚存外，其他佛像胳膊皆殘失，獅子頭部和象鼻部均缺失。

這批出土石造佛像人為損毀痕跡明顯，估計與歷史上唐武宗時的會昌滅佛運動有關。當時在場的發現人員表示，出土石造像的土層與四周土層並無兩樣，他們曾走訪附近村民，亦未聽說過當地有什麼寺廟。而石上雖刻有文字，惟殘缺不全，石像的來源及其歷史還有待進一步考證。



觀音講堂

一個屬於香港佛教徒的講堂

籌募建堂基金 供養佛像功德

香港菩提學會會長上永下惺老和尚、西方寺及東林念佛堂住持寬運法師，為效觀音菩薩大悲宏願，為接引葵青區居民信佛、學佛，乃購入和宜合道50-56號原環球劇場改建為「觀音講堂」。講堂交通方便，總面積約13,360平方呎，可容納近1,000人聽經，為現代化之市區講經弘法道場。

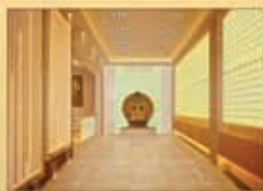
小型觀音菩薩像：每尊港幣1,000元

琉璃觀音菩薩像：每尊港幣20,000元

觀音菩薩四十手印：每手印港幣20,000元

尚有其他功德項目未能盡錄，如欲認捐或供養者，詳情請致電查詢。

小型觀音菩薩像底座將刻錄功德主芳名



支票捐款：郵寄支票，抬頭請祈付「觀音講堂有限公司」，並請連同填妥的捐款表格，郵寄至葵青區葵涌三疊潭西方寺，信封面請註明「觀音講堂」捐款，以便登記及寄回正式收據。
直接存款——「觀音講堂有限公司」之交通銀行戶口：027-541-9-310436-8，並請連同填妥之捐款表格及銀行收據，傳真至 (852) 2415-0286，以便登記。
日後請攜回銀行收據正本至辦公室領取正式收據。

本堂已註冊為非牟利慈善團體，捐款港幣100元或以上可獲豁免入息稅收據。

歡迎各界善信，發廣大心，隨喜贊助，共襄善舉，作清淨施，植無上福田，同結勝緣，共沐佛恩，功德無量！

查詢電話：(852) 2411-5111 / (852) 2416-7583 網上認捐：www.kuanyin.org.hk/donation

香港新界葵涌和宜合道50-56號 No.50-56 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, N.T., H.K. www.kuanyin.org.hk

Kuan Yin Progress Society Limited

寬運法師2014年新書推介

《學佛去除煩惱》

在佛教看來，一個快樂而有智慧的人，
不是身邊沒有令他煩惱、困擾的人和事，而是他面對煩惱、困擾時不為外境所動，
不受外境的左右，其心態依然能夠保持安靜從容。這就是佛教所講的「境隨心轉」的境界，
也就是禪修者「浮雲任來去，明月在天心」的境地。



一個人若能領悟到這一點，
便會把世間的人我是非、
種種煩惱看得很開，看得很淡；
把別人的毀譽看成是磨練自己心智、
昇華自己人格的契機，於一念之間，
就能化煩惱為菩提，轉熱惱為清涼。
如此就能做到「隨緣不變、不變隨緣」，
以平常心看待世間的悲歡離合、炎涼冷暖；
不以物喜、不以己悲的平和心境自然生起，
不為外界的影響所動搖。

佛教的這種「境隨心轉」的人生智慧，
使我們能不被境迷，不隨物轉，反觀自心，
照破煩惱——即使面對煩惱的時候，
也能擁有快樂的心境，
這才是學佛修行最大的利益與意義。

出版 / 發行：天地圖書

流通：香港菩提出版社、港九各大書店

地址：香港新界荃灣老圍村西方寺 電話：(852) 2411-3335 傳真：(852) 2499-3284



《菩提》月刊 徵稿啟事

各位親愛的讀者們：

本刊創辦於1986年春，過去26年來，一直秉持弘法傳道、淨化人心的宗旨，以穩健中求創新的精神，為會友、善信提供交流學佛、研經心得與互通訊息之園地。近年由於社會及教界資訊日增，而索閱者亦越來越眾；為酬答大家多年來的擁護與支持，故自2012年3月起，已增版為十六開本，並特別增強資訊內容、推出市場，進一步擴大弘法平台，以接觸更廣大的讀者群。未來將更積極朝現代化與多元化之方向發展。

故現將本刊園地公開，歡迎各界有心人士惠賜佳作，以光篇幅；一經採用，即致酬謝。來稿請寄以下電郵地址：buddhi.org.hk@gmail.com，並附個人簡介（含通訊地址、電話）。不設退稿服務，敬請原宥。

願與四眾協力同心，以文字般若將佛法之甘露普潤於大地，俾見者、聞者、閱讀者皆能獲益。

香港菩提出版社

編輯委員會 同仁 謹啟

二零一二年九月十五日



荃灣西方寺

啟建《妙法蓮華經》念誦法會

恭請方丈寬運大和尚主法

敬啟者：

本寺謹訂於農曆甲午年十月十六日至廿二日（西曆2014年12月7日至13日），啟建「《妙法蓮華經》念誦法會」七永日，於中虔誦《妙法蓮華經》全部，以此功德迴向世界和平，社會安定，經濟繁榮，災難遠離，風調雨順，人民安樂。法會期內設**延生祿位**，為現在眷屬祈福延齡，常獲安樂。供**往生蓮位**，迴向過往宗親同昇極樂，得證無生。

《妙法蓮華經》乃大乘佛教要典之一。「妙法」，意謂所說教法微妙無上；「蓮華經」，比喻經典之潔白完美；實為暢佛本懷之無上法寶，亦是如來一代時教之精華，大乘佛法之核心；開權顯實，發迹顯本，既會三乘歸於一乘，復導群迷入佛知見；實是究竟之談，了義之說，堪稱諸經之王，佛法之最。若能時時念誦，恭敬恆持，當能悟佛法之微妙，入佛法之平等，證佛之究極本懷；法界有情，同圓種智，悉共成佛道。願四眾同仁發心參加念誦，共結法緣，同沐佛恩，功德無量。

西方寺同仁 謹啟
二零一四年十一月吉日

法會日期：農曆甲午年十月十六日至廿二日
（西曆2014年12月7日至13日）

法會地點：西方寺

法會時間：上午九時至十一時半 下午一時半至四時

登記處：荃灣老圍村西方寺

查詢電話：24115111 傳真：24150286

（法會期間，每日上午八時半，於荃灣車廠，備有專車接載善信前往本寺；下午四時，專車送返荃灣地鐵站。）

遼寧省朝陽佑順寺 新春增福吉祥光明燈

家家光明燈 · 人人添福慧

朝陽佑順寺，創建至今已有一百三十年歷史，為東北地區著名伽藍。由清康熙帝玄燁賜名為「佑順寺」，取「上天孚佑下民」；「大德行則天下順」之意，並賜檀香聖像鎮寺護佑。昔日全寺總面積一萬五千平方米，前後五進院落，為「伽藍七堂」式傳統佈局，寺內古木蒼翠，松風送爽，槐菊飄香，梵音繚繞，清幽怡人。

二零零六年初，原籍朝陽喀左之現香港西方寺法主和尚永惺長老與方丈寬運大和尚，應朝陽市政府及市佛教文化博物館之邀，接管並使用該寺；全面規劃，復修大雄寶殿，重塑全堂莊嚴佛像，翻新佛學院樓及僧寮，創設「永惺佛學研究中心研修學苑」，歷時三載，修繕工程於二零零九年初圓滿落成。古剎中興，輝煌再現。積極奉行「教演天台，行歸淨土」之宗旨，提倡念佛法門。二零一二年八月，佑順寺被評為全國優秀寺院。法化大開，福佑一方。

燈是智慧、光明的表徵，堪能驅散無明、愚癡之黑暗，啟發行者內心自性之慧光，如《華嚴經》云：「慧燈破諸暗。」供燈是佛門中重要供養之一，功德微妙難思，說之不盡；如《佛為首迦長者說業報差別經》中所說：若有眾生，奉施燈明，得十種功德：

- 一者照世如燈。二者隨所生處，肉眼不壞。
- 三者得於天眼。四者於善惡法，得善智慧。
- 五者除滅大闇。六者得智慧明。
- 七者流轉世間，常不在於黑闇之處。
- 八者具大福報。九者命終生天。十者速證涅槃。

供燈時間：農曆乙未年正月初一開始（燈塔每天皆亮燈並向右旋轉）

供燈地點：佑順寺大雄寶殿東西兩邊佛塔

供燈功德金：每盞人民幣一百元正（港幣一百五十元正），可寫功德主芳名二人。

登記處及聯絡電話：辦公室：86-0421-2896363 編輯部：86-0421-2832599

香港西方寺聯絡電話：852-24115111

朝陽佑順寺客堂 謹啟

二零一四年十一月吉日

萬盞光明燈 佛法傳萬世

新年進步 福慧雙增 法喜充滿 如意吉祥